

# The Semi-Comprehensive Klingon Dictionary

Compiled by  
Noah Bogart

May 15, 2015



# Contents

1	{b}	5
2	{ch}	9
3	{D}	13
4	{gh}	17
5	{H}	21
6	{j}	25
7	{l}	29
8	{m}	33
9	{n}	37
10	{ng}	41
11	{p}	43
12	{q}	45
13	{Q}	47
14	{r}	51
15	{S}	53
16	{t}	55
17	{tlh}	57
18	{v}	59
19	{w}	61
20	{y}	63



# Chapter 1

## {b}

**{bach}** *n.* Shot. *v.* Shoot. KGT 56: “The verb used for shoot when referring to disruptors is **{bach}**. Technically speaking, one shoots the energy beam from the disruptor. The general word for any energy beam (“ray”) is **{tIH}**, so a disruptor’s beam is **{nISwI' tIH}**. Thus, the correct formation is **{nISwI' tIH bach}** (“shoot the disruptor beam”). As a practical matter, however, the **{tIH}** is often left out, and **{nISwI' bach}** is the common way to say “shoot a disruptor”. Similarly, **{pu' bach}** is “shoot a phaser.”” *Canon:* ST3: **{bach Do', qaH}** A lucky shot sir... ST5 NOTES: **{logh veQDaq bachchugh, yoH 'e' toblaHbe' SuvwI'}** Shooting space garbage is no test of a warrior’s mettle. *Cf.* **{baH}** *Found:* TKD, TKW, KGT

**{bachHa'}** *v, slang.* 1. Err. 2. Make a mistake. **charghwI'**: “Note that this is obviously not a noun. I’m convinced that he made this mistake on purpose, given the definition. It sets the tone for the degree of perfection we are to expect from this work. He knows there will be errors, so why wait. Put one in the first entry.” *Canon:* KGT: **{jIbachHa'pu'}** I have made a mistake (slang: “I have mis-shot”) KGT 20: **{bIQ ngaS HIvje'}** The cup contains water - “This idiomatic expression means “be quick mistaken, be totally wrong.”” *Pun:* “botch” *Cf.* **{Qach}**, **{muj}**, **{lughbe'}**, **{qarbe'}** *Found:* KGT

**{bagh}** *v.* (to) Tie. *Cf.* **{muv}**, **{rar}**, **{tay'}** *Found:* TKDA

**{baghneQ}** *n.* Spoon. KGT 99: “Eating is done with hands only. There is no Klingon fork or spoon. If the cook has prepared the food properly, there should be no need to use a knife either, though, from time to time, one is quite useful.” **st.k 5/05/98:** “The Klingon word for “fork” is **{puq chonnaQ}**. As is well known, Klingons prefer to get food into their mouths without the aid of implements (except for such things as the bowl containing

soup or the goblet containing bloodwine). Nevertheless, they have become acquainted with the eating habits of other cultures and have become aware of such things as forks. On occasion, they’ll even use the implements, most commonly when partaking of a non-Klingon meal (whether on a Klingon planet or elsewhere) but sometimes when eating Klingon food, as if to add an exotic touch to the meal experience. (Not all Klingons are skilled in using forks, however, and some simply refuse to deal with them. Those who do not use them seem to be not at all troubled by eating “foreign” food using Klingon means – that is, hands.) ... The Klingon word for “spoon” is **{baghneQ}**. Even though spoons were never typically used when eating, the word appears to have been in the language for a long time, suggesting that it may once have meant something else. One theory is that it comes from **{nagh beQ}** “flat stone, flat rock” and that the initial sounds of the two words, n and b, were, for some reason, transposed. This is, however, just speculation.” *Pun:* “a spoonerism” *Cf.* **{bo'Dagh}** *Found:* ST.K

**{baH}** *v.* Fire (torpedo, rocket, missile.) KGT 56: “Ships are also equipped with an explosive weapon called a peng, usually translated as “torpedo”, though “missile” might work just as well... The verb used for “launch” or “fire” a weapon of this type is **{baH}**, and there is even a special word, **{ghuS}**, meaning prepare to launch.” KGT 56: “The verb used for shoot when referring to disruptors is **{bach}** ... the correct formation is **{nISwI' tIH bach}** (shoot the disruptor beam) ... however, the **{tIH}** is often left out, and **{nISwI' bach}** is the common way to say “shoot a disruptor”.” **M.Ok. BBS 2/98:** “This was one of the eleven original Klingon words created by James Doohan and spoken by Mark Lenard (through a set of prosthetic teeth) in the opening scene of STMP in which Marc Okrand used as the basis for **{tlhIngan Hol}**. **{baH}** for “Fire!” was clipped and, in

Lenard's character's dialect, pronounced "{maH}" (as mentioned in TKD). "(Having said that, the command meaning 'Fire [a torpedo]!' - which I transcribed as "{baH}" but which also sounds kind of like "maH" - must have always had that meaning, since it's there a couple of times. [The H is pronounced like the final ch in the name of the composer Bach.])"' (G. Proechel) STMP: "Doohan, who knows some Russian MUST have gotten this from Russian. In Russian BAX pronounced /baH/ means BANG! as in a gun shot. I can't help but believe that this was deliberate on the part of Doohan, despite protestations by the Philistines." Canon: CK: {baH} Fire! TKD: {baHchu'} He fire (the torpedo) perfectly. TKD: {cha yIbaH qara'DI' or qara'DI' cha yIbaH} Fire the torpedoes at my command. TKD: {yIbaH!} Fire (the torpedoes)! KGT: {yIbaH!} Fire (the torpedo)! ST6: {Qo'noS wa'Daq baHta' ['entepray']} Enterprise fired on Kronos One... KBoP: {nISwI': cha' chang'engmey (telDaq lujomlu', nItebHa' lubaHlu')} Disruptor - 2 Pairs (Wing Mounted, Fire Linked) Cf. {bach}, {baHjan}, {baHwI'}, {chuH}, {laQ}, {vo'} Found: TKD, KGT, KBoP

{baHjan} n. Launcher. Canon: BoP: {peng baHjan} Torpedo launcher. BoP: {otlh peng baHjan} Photon torpedo launcher. Found: BoP {baHwI'} n. Gunner. TKD 20: "...which consists of the v {baH} fire (a torpedo) plus {-wI'} one who does. Thus, {baHwI'} is literally "one who fires [a torpedo]". Canon: TKD: {baHwI'pu'vam} These gunners ST3: {baHwI', DoS yUbuS. QuQ neH. yaj'a'} Gunner: Target engine only. Understood? TDP: {po'neS baHwI'pu'II'} Gunner, stand ready. TDP: {baHwI', 'ejyo'waw' DoS} Target the starbase, gunner. Cf. {matha'} Found: TKD

{baj} v. 1. (Actively) work for. 2. Garner. 3. Earn. 3. KGT 69: "Though any perceived attack on one's honor may prompt one to issue a challenge, in one traditional form of duel, the goal is specifically for a man to "win the favor of a women" (vuv be' 'e' baj [literally, "earn that a woman respect him"]) by competing with another man." Canon: TKW: {yInlu'taH 'e' bajnISlu'} Survival must be earned. TKW: {yay chavlu' 'e' bajnISlu'} Victory must be earned. Found: TKW, KGT

{bal} n. 1. Jug. 2. Jar. 3. Bottle. KGT 98: "A container from which drinks are consumed is a {Hivje'}. This word is used for any sort of drinking vessel: glass, cup, mug, stein, gob-

let, tumbler, and so on. [...] A {bal} is any bottle or jug used to store liquid. Usually one will pour ({qang}) the drink directly from the {bal} into the {Hivje'}, but it is not considered uncivil to drink directly from the {bal}. Ale [{wornagh}] is often stored in a large vat ({qegh}) rather than in a {bal} Some drinks are served in special containers, such as the {runpI'} (teapot) used in the making of {Dargh} (tea), and are then poured into the appropriate {Hivje'}." KGT 97: "a cook's ever-present supply of {chanDoq} (marinade) is kept in a large {bal}" KCD: "A {bIQ bal} (water jug) is "traditionally kept filled and set at the front door of every warrior home. It is said, when a warrior returns from battle, he thirsts, and should not want for satisfaction." Found: KGT

{banan naH} n. Banana. Found: EUROTALK {bang} n. Love, one who is loved. Voragh: "If you think "Loved one" when using this word, you can't go wrong." Found: TKD

{bang bom} n. Love song. Found: KGT

{bang pong} n. 1. Pet name. 2. Term of endearment. Found: KGT

{baq} v. Terminate, discontinue. Found: KGT

{baqghol} n. A type of liquor, usually fatal to non-Klingons. Found: KGT

{baQ} v. 1. Toss {betleH} from hand to hand. 2. Be fresh, just picked. (Said of a fruit or vegetable.) Found: KGT

{baQa'} excl. (invective) "stupid, idiot." Found: TKD

{bargh} n. Flat-bottomed pot for food preparation. Cf. {vutmeH 'un}, {vut'un} Found: KGT

{barat} n. India. Found: EUROTALK

{barot} name. Barot. Found: KGT 182

{baS} n. Metal. Found: TKD

{baS 'In} n. Bell (percussion instrument made of metal). Found: KGT 75

{batlh} adj. 1. To be honored, with honor 2. In an honored way. 3. Honorably. 4. Well. n. 1. Honor 2. General, philosophical concept, associated with integrity. Canon: TKW 53: {batlh potlh law' yIn potlh puS} Honor is more important than life. KGT 39: {batlh muQaHpu'} "He/she has helped me in an honored way" or "He/she has helped me with honor". KGT 39: {batlh choQaHpu'} "You have helped me in an honored way" or "You have helped me with honor". Found: TKD, TKW, KGT, HOLQED

v12N3P9

**{batlhHa'}** *adv.* Dishonorably. *Found:* TKW, KGT 55, P139

**{bav}** *v.* Orbit. *Found:* TKD

**{bay}** *n.* The consonant “b”. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{ba'}** *v.* Sit. *Found:* TKD

**{beb}** *n.* Roof. *Found:* ST.K

**{beb mutlhwI'}** *n.* roofer *Found:* (EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012)

**{bech}** *v.* Suffer. *Found:* TKD

**{begh}** *n.* Deflectors. *Found:* TKD

**{beH}** *n.* Rifle. *Found:* TKD

**{bej}** *v.* 1. Watch. 2. (*slang*) Be sure, be definite, be positive, be certain. *Found:* TKD

**{bel}** *n.* Pleasure. *v.* Be pleased. *Found:* TKD

**{belHa'}** *v.* Be displeased. *Found:* TKD

**{bem}** *n.* Sole of the foot. *Found:* KGT

**{ben}** *n.* Years ago. *Found:* TKD

**{bep}** *n.* Agony. *v.* Complain, object, gripe. *Found:* TKD

**{beq}** *n.* Crew, crewman. *Found:* TKD

**{bequuj}** *n.* *bekpuj*, a type of mineral (orange in color). *Found:* KGT

**{bergh}** *v.* Be irritable. *Found:* TKD

**{bertlham}** *n.* End (of an opera, play, story, speech) **HolQeQ:** “This refers to the final section of such a performance (last act, scene, sentence, etc.)”

*Found:* HOLQEQ v12N2P8

**{betleH}** *n.* Type of hand weapon. *Found:* TKD

**{betleH bey'}** *n.* *Bat'telh* display. *Found:* KCD

**{betleH 'obe'}** *n.* Order of the *Bat'telh*. *Found:* KGT

**{bey}** *n.* Howl, wail. *Found:* KGT

**{bey'}** *n.* Ceremonial display. *Found:* KGT

**{be'}** *n.* Female, woman. *Found:* TKD

**{be'etor}** *name.* BEtor - one of the DuraS sisters. *Found:* KGT 197, HOLQED v5N3P15, S26.

**{be'Hom}** *n.* Girl. *Found:* TKD

**{be'joy'}** *n.* Ritualized torture by women. *Found:* SAREK

**{be'nal}** *n.* Wife. *Found:* TKD

**{be'nI'}** *n.* Sister. *Found:* TKD

**{bID}** *n.* Half. *Found:* TKD

**{bIghHa'}** *n.* 1. Prison. 2. Jail. *Found:* TKD

**{bIH}** *pro.* They, them (incapable of language.) *Found:* TKD

**{bIj}** *n.* Punishment. *v.* Punish. *Found:* TKD

**{bIm}** *n.* Second tone of nonatonic scale. *Found:* KGT

**{bIng}** *n.* Area below, area under. *Found:* TKD

**{bIp}** *num.* Hundred thousand. *Found:* TKD

**{bIQ}** *n.* Water. **TKW:** “Water is used as the symbol of weakness and disdain.” *Found:* TKD, TKW

**{bIQ bal}** *n.* Water jug. *Found:* KGT

**{bIQDep}** *n.* Fish. *Found:* KGT

**{bIQSIp}** *n.* Hydrogen. *Found:* BoP POSTER

**{bIQSIp 'ugh}** *n.* Deuterium isotope. *Found:* BOP

**{bIQtIq}** *n.* River. *Canon:* KGT 123: **{Doq bIQtIq bIQ}** The river water is red. KGT 123.: **{Doq bIQtIq}** The river is red. *Found:* TKD, KGT

**{bIQ'a'}** *n.* Ocean. *Found:* TKD

**{bIr}** *v.* Be cold. *Found:* TKD

**{bIraqlul}** *n.* *braklul*, redundancy in body parts. *Found:* KGT

**{bIreQtagh}** *n.* *Bregit* lung. **KCD:** “Bregit is a Klingon animal that resembles a Terran dog. Bregit lung is a warrior’s food often prepared on Klingon warships.” *Found:* TKDA, KCD

**{bIS'ub}** *n.* Bottom (interior). *Found:* HOLQED v8N3P2

**{bIt}** *v.* Be nervous, uneasy. *Found:* TKD, KGT

**{bIv}** *v.* Break (rules). *Found:* TKD

**{bI'rel tlharghDuj}** *n.* B'rel-class Scout. *Found:* BoP POSTER

**{bI'reqtal}** *n.* *Brektal* ritual. *Found:* KGT

**{bI'reS}** *n.* Beginning (of an opera, play, story, speech.) **HOLQED v12n2p8:** “This refers to the opening section of such a performance (last act, scene, sentence, etc.)” *Found:* HOLQED

**{bI'}** *v.* Sweep (away). *Found:* KGT

**{bo}** *n.* Feather. *Found:* HOLQED v10N4P5

**{bobcho'}** *n.* Module. *Found:* TKD

**{boch}** *v.* Shine, be shiny. *Found:* TKD

**{bochmoHwI'}** *n.* Sychophant, flatterer. (*slang*) *Found:* KGT

**{boD}** *n.* Forehead. (regional) *Found:* KGT

**{bogh}** *v.* Be born. *Found:* TKD

**{boH}** *v.* Be impatient. *Found:* TKD

**{boj}** *v.* Nag. *Found:* TKD

**{bol}** *v.* Drool. *Found:* KGT

**{bolwI'}** *n.* Traitor. (slang) *Found:* KGT

**{bom}** *n.* Song, chant. *v.* Sing, chant.  
*Found:* TKW, KGT

**{bomwI'}** *n.* Singer. *Found:* KGT

**{bom mu'}** *n.* Lyric, lyrics. *Found:* KGT

**{bong}** *adv.* Accidentally, by accident.  
*Found:* TKD

**{bop}** *v.* Be (all) about (something).  
*Canon:* QEP'A' WA'MAH CHA'DICH 2005: {'e'  
**bop}** That's what it's all about *Found:* QEP'A',  
HOLQED v14N2-3P21

**{boq}** *n.* 1. Alliance. 2. Bloc, coalition.  
3. Fusion. *v.* 1. Ally with, form an alliance  
with. 2. Used in math for addition. *Cf.* {chen}  
*Found:* TKD, KGT, BoP POSTER, HOLQED v9N3P10

**{boqHa'}** *v.* Used in math for subtraction.  
*Cf.* {chen} *Found:* HOLQED v9N3P10

**{boqHa''egh}** *v.* Used in math for division:  
{X-logh boqHa''egh Y}. *Cf.* {chen}  
*Found:* HOLQED v9N3P10

**{boqrat}** *n.* bokrat, a type of animal.  
*Found:* KGT

**{boq'egh}** *v.* Used in math for multiplication:  
{X-logh boq'egh Y}. *Cf.* {chen}  
*Found:* HOLQED v9N3P10

**{boq ru}** *n.* Coalition. *Found:* KGT

**{boQ}** *n.* Aid, assistance. *v.* Assist.  
*Found:* TKD

**{boQDu'}** *n.* Aide-de-camp. *Found:* TKD

**{bor}** *v.* Gurgle. **HolQeD** v12n4p8: "This  
specifically refers to the sound that a stomach  
makes." *Found:* HOLQED

**{borghel}** *n.* A very small bird whose eggs are  
considered quite tasty. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{bortaS}** *n.* Revenge. *Found:* TKD

**{bortaS DIb}** *n.* Right of Vengeance, a legal  
right. *Found:* TKW, KGT

**{boS}** *v.* Collect. *Found:* TKD

**{bot}** *v.* Prevent, block, prohibit. *Found:* TKD,  
TKW

**{botjan}** *n.* Shields (force field on ship).  
*Found:* KGT

**{botlh}** *n.* Center, middle. *Found:* TKD

**{bov}** *n.* Era. *Found:* TKD

**{bo'Dagh}** *n.* 1. Scoop. 2. Scooping imple-  
ment (to serve food). *Found:* KGT

**{bo'Degh}** *n.* 1. Bird. 2. The most general  
word for a bird-like creature. *Found:* HOLQED  
v10N4P4

**{bo'DIj}** *n.* Court. *Found:* TKD

**{buD}** *v.* Be lazy. *Found:* TKD

**{bup}** *v.* Quit. *Found:* TKD

**{buq}** *n.* bag, sack, pouch, pocket **Found:**  
: "When clarity is needed, one could say, for exam-  
ple, {yopwaH buq} pants pouch or {wep buq}  
coat pouch for "pants pocket" or "coat pocket," but  
when the context is clear, {buq} alone would suf-  
fice for "pocket." (qepHom 2010, email to Lieven, 15  
November 2010)

**{buQ}** *v.* Threaten. *Found:* TKD

**{bur}** *n.* Hiccup. *Found:* HOLQED v12N4P8

**{burgh}** *n.* Stomach. *Found:* TKD

**{burgh quD}** *n.* Naturally produced qud.  
*Found:* TKD

**{buS}** *v.* 1. Concentrate on, focus on, think  
only about. 2. Pay heed to, pay attention to.  
*Found:* TKD, TKW

**{buSHa'}** *v.* Ignore. *Found:* TKW, KGT

**{butlh}** *n.* Dirt under fingernails. **TKW:** "Sym-  
bolic equivalent of gall, an admirable trait to have."  
*Found:* TKD, TKW P142

**{buv}** *n.* Classification. *v.* Classify.  
*Found:* TKD

**{buy'}** *v.* Be full, be filled up. *Found:* KGT

**{buy' ngop}** *excl.* 1. Good news. 2. Its good  
to hear that. (slang) *Found:* KGT

**{bu'}** *n.* Sergeant. *Found:* TKD



## Chapter 2

### {ch}

**{cha}** *n.* Torpedoes. *Found:* TKD

**{chab}** *n.* **1.** Pie, tart, dumpling. **2.** Invention, innovation. (slang) *Found:* TKD, KGT

**{chach}** *n.* Emergency. *Found:* TKD

**{chaDvay'}** *n.* Hertz (frequency). *Found:* KGT, vES QONOS, HOLQED v1N3P9

**{chagh}** *v.* Drop. *Found:* TKD

**{chaH}** *pro.* They, them (capable of using language.) *Found:* TKD

**{chaj}** *n.* Close female friend of a female. *Found:* KGT

**{chal}** *n.* Sky. *Found:* TKD

**{cham}** *n.* Technology. *Found:* KGT

**{chamwI'}** *n.* Technician. *Found:* TKD

**{chan}** *n.* Eastward, area toward the east. HOLQED: “90 degrees on Terran 360 degree compass with north as 0 and degrees count clockwise.” *Found:* HOLQED v8N4P6

**{chan}** *n.* Marinade. *Found:* KGT

**{chang'eng}** *n.* Pair. *Found:* BoP

**{chap}** *n.* Back (of hand.) *Found:* TKD

**{chaq}** *adv.* Perhaps, maybe. *Found:* TKD, TKW

**{chaQ}** *v.* Thrust upward with end of bat'leth. *Found:* KGT

**{char}** *v.* Be slimy. *Found:* KGT

**{chargh}** *v.* Conquer. *Found:* TKD, TKW

**{charghwI'}** *n.* **1.** Conqueror. **2.** Victor. *Found:* TKW, KGT

**{chaS}** *n.* Top of walking cane or ceremonial cane. *Found:* HOLQED v12N2P7

**{chatlh}** *n.* **1.** Soup. **2.** Nonsense, balderdash. *Found:* KGT

**{chav}** *n.* Achievement. *v.* Achieve. *Found:* TKD, TKW

**{chaw'}** *n.* Permit. *v.* Allow, permit. **Voragh:** “This entry was missing from the Klingon-English side of TKD, though it is used as a noun in PK.” *Canon:* PK: **{cha'puj vIngevmeH chaw' HIInobneS}** Give me a permit to sell dilithium, your honor. *Found:* TKD, PK, TKW P37

**{chay}** *n.* The consonant “ch”. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{chay'}** *ques.* How? *Found:* TKD

**{cha'}** *num.* Two. *v.* Show, display (picture.) *Found:* TKD

**{cha'bIp}** *n.* A bird noted for its speed. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{cha'DIch}** *n.* **1.** Second. **2.** Aide. *num.* Second. *Found:* TKD, TKW

**{cha'Do'}** *n.* A species of Klingon bird about which little is known. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{cha''etlh pe'wI'}** *n.* Scissors. *Found:* EU-ROTALK

**{cha'Hu'}** *n.* Day before yesterday. *Found:* TKD

**{cha'leS}** *n.* Day after tomorrow. *Found:* TKD

**{cha'logh}** *adv.* Twice. *Found:* TKD

**{cha'naS}** *n.* A small bird which digs up bugs to eat. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{cha'neH}** *n.* forearm *Found:* (QEP'A' 2011)

**{cha'nob}** *n.* Ritual gifts. *Found:* KGT

**{cha'par}** *n.* A bird noted for its song. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{cha'puj}** *n.* Dilithium. *Found:* TKD

**{cha'pujcut}** *n.* Dilithium crystal. *Found:* TKD

**{cha'qu'}** *n.* A bird with a noisy, repetitive cry. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{cheb}** *n.* Unit weight approx. 5 pounds (2.25kg) *Found:* MSN

**{cheb'a'}** *n.* Unit weight approx. 45-46.4 pounds (20.4-21.05 kg) (9-9.28 cheb) **KLI.org New Words List**: “The numbers don’t quite mesh, but this is the best I can figure from different equivalences we’ve been given.” *Found*: BoP

**{chech}** *v.* Be drunk, intoxicated. *Found*: TKD

**{chechtlhutlh}** *n.* *chech-tluth*, a type of liquor. *Found*: KGT

**{chegh}** *v.* Return, return (to). **KLI.org New Words List**: “Direct object is place returned to.” *Found*: TKD, ST.K

**{cheH}** *v.* Defect. *Found*: TKD

**{chej}** *n.* Liver. *Found*: KGT

**{chel}** *v.* Add. *Found*: TKD

**{chemvaH}** *n.* *chemvah*, a type of animal. *Found*: KGT

**{chen}** *v.* Build up, take form.

**HolQeD**: “Used in math where the subject is the result of the formula statement (typically using some form of the verb **{boq}**). The **{chen}** statement follows the **{boq}** statement with a semicolon dividing them in Okrand’s notation.” *Found*: TKD, HOLQED v9N3P9

**{chenmoH}** *v.* Form, make, create. *Found*: KGT

**{chenmoHwI'}** *n.* Creator, maker. *Found*: KGT

**{cheng}** *name.* Chang. *Found*: KGT

**{chep}** *v.* Prosper, be prosperous. *Found*: TKD

**{cher}** *v.* Establish, set up. *Found*: TKD

**{chergh}** *v.* Tolerate. *Found*: TKD

**{cheSvel}** *n.* Coat, jacket. (general term, regional) *Found*: KGT

**{chetvI'}** *n.* 1. *chevti*, a spear-throwing device. 2. Torpedo tube. *Cf.* **{wob}** *Found*: TKD, KGT

**{chev}** *v.* Separate. *Found*: TKD

**{chevwi' tlhoy'}** *n.* Territorial wall (e.g. Berlin Wall). *Found*: ST.K

**{che'}** *v.* 1. Rule, reign, run. 2. Preside. *Found*: TKD

**{che'ron}** *n.* Battlefield. *Found*: TKD

**{chIch}** *adv.* Purposely, on purpose, intentionally. *Found*: TKD

**{chID}** *v.* Admit. *Found*: TKD, TKW

**{chIj}** *v.* Navigate. *Found*: TKD, TKW

**{chIjwI'}** *n.* Navigator. *Found*: TKD

**{chIl}** *n.* Lose, misplace. *Found*: TKD

**{chIm}** *v.* 1. Be empty, deserted, uninhabited. 2. Be drained [referring to dilithium crystals.] *Found*: TKD, (KLINGON MONOPOLY, PUBLISHED 1 NOVEMBER 2011)

**{chIp}** *v.* Cut, trim (hair). *Found*: TKD

**{chIrgh}** *n.* Temple (structure). *Found*: TKD

**{chIS}** *v.* Be white. *Found*: TKD

**{chob}** *n.* Corridor. *Found*: BoP

**{chob'a'}** *n.* Main corridor. *Found*: BoP

**{choghvāt}** *n.* 1. Stairway leading to door of a ship. 2. Gangplank. *Found*: KGT

**{choH}** *n.* Change. *v.* Alter, change. *Found*: TKD

**{chol}** *v.* 1. Close in. 2. Get closer. 3. Come nearer. *Found*: TKD

**{choljaH}** *n.* Ponytail holder. *Found*: TKD

**{chom}** *n.* Bartender. *Found*: TKD

**{chon}** *n.* Hunt. *Found*: KGT

**{chon bom}** *n.* Hunting song. *Found*: KGT

**{chonnaQ}** *n.* Hunting spear. *Found*: KGT

**{chontay}** *n.* Ritual hunt. *Found*: KGT

**{chong}** *v.* 1. Be vertical. 2. Be good, excellent, great, wonderful, splendid. (slang) 3. Be profound, thorough, careful. (slang) **KLI.org New Words List**: “Entries differ in source. They are combined here.” *Found*: KGT

**{chop}** *v.* Bite. *Found*: TKD

**{choptaH}** *v.* Gnaw. *Found*: KGT

**{choq}** *v.* 1. Preserve. 2. Save. *Found*: TKD, TKW

**{choQ}** *n.* Deck (on a ship). *Found*: BoP

**{chor}** *n.* 1. Belly. 2. Ceramic flat-bottomed pot. (Regional) *Cf.* **{chor bargh}** *Found*: TKD, KGT

**{chor bargh}** *n.* Ceramic flat-bottomed pot. (Regional) *Cf.* **{chor}** *Found*: KGT

**{chorgh}** *n.* Eighth tone of nonatonic musical scale. *num.* Eight. *Found*: TKD, KGT

**{chorghDIch}** *num.* Eighth. *Found*: TKD

**{choS}** *n.* Twilight. *v.* Desert. *Found*: TKD

**{chot}** *v.* Murder. *Found*: TKD

**{chotwI'}** *n.* Murderer. *Found*: KGT 25

**{chov}** *v.* Assess, evaluate. *Found*: TKD

**{chovnatlh}** *n.* Specimen. *Found*: TKD

**{cho'}** *n.* Succession. *v.* Succeed (to authority).

*Found:* TKD

**{chuch}** *n.* Ice. *Found:* TKD, TKW P190

**{chuH}** *v.* **1.** Throw (a spear) at, hurl (a spear) at. **2.** Explain clearly to, clarify for, specify for. (slang) *Cf.* **{chuHchu'}** *Found:* KGT

**{chuHchu'}** *v.* Hit with a thrown spear. *Cf.* **{chuH}** *Found:* KGT 64

**{chun}** *v.* Be innocent. *Found:* TKD

**{chunDab}** *n.* Meteor. *Found:* TKD

**{chung}** *v.* Accelerate. *Found:* TKD

**{chup}** *v.* Recommend, suggest. *Found:* TKD

**{chuq}** *n.* **1.** Range. **2.** Distance. *Found:* TKD

**{chuq'a'}** *n.* Long range. *Found:* BoP

**{chuQun}** *n.* Nobility. *Found:* TKD

**{chuQ'a'}** *n.* Long range. *Found:* BoP

**{chuS}** *v.* Be noisy. *Found:* TKD

**{chuS'ugh}** *n.* Type of musical instrument. *Found:* TKD

**{chut}** *n.* Law. *Found:* TKD

**{chuv}** *v.* Be left over. *Found:* TKD

**{chuvmey}** *n.* Leftovers (grammatical term). *Found:* TKD

**{chuy}** *v.* Sneeze. *Found:* HOLQED V12N4P8

**{chuyDaH}** *n.* Thrusters. *Found:* TKD

**{chu'}** *v.* **1.** Be new. **2.** Engage. **3.** Activate (a device). **4.** Play (a musical instrument). *Cf.* **{chu'wI'}** *Found:* TKD, KGT

**{chu'wI'}** *n.* **1.** Trigger. **2.** Player (of an instrument). *Cf.* **{chu'}** *Found:* TKD, KGT



## Chapter 3

### {D}

**{Da}** *v.* **1.** Behave as. **2.** Act in the manner of. *Found:* TKD

**{Dab}** *v.* Dwell in/at, reside in/at. *Found:* KGT

**{Dach}** *v.* **1.** Be absent. **2.** Be not attentive, be distracted, lack focus, to not pay attention. (slang) **TKD:** “Entries differs in source. They are combined here.” *Found:* TKD, KGT

**{Daghtuj}** *n.* Mixture of animal parts, animal parts mixed together. *Found:* KGT

**{DaH}** *adv.* Now. *n.* Array, bank (of weapons). *Found:* TKD, BoP, KGT 56

**{DaHjaj}** *n.* Today. *Found:* TKD, TKW P203

**{DaHjaj gheD}** *n.* Dish in a restaurant, “catch of the day”. *Found:* KGT

**{Daj}** *v.* **1.** Be interesting. **2.** Test inconclusively. *Found:* TKD, TKW P104

**{Dal}** *v.* Be boring. *Found:* TKD, TKW P201

**{Dan}** *v.* Occupy (military term). *Found:* TKD

**{Dap}** *n.* Nonsense. *Found:* TKD

**{Dap bom}** *n.* Nonsense song. *Found:* KGT

**{Daq}** *n.* Site, location. *v.* Eavesdrop. *Found:* TKD

**{Daqtagh}** *n.* /d’k tahg/, warrior’s knife. *Found:* KGT

**{DaQ}** *n.* Ponytail. *Found:* TKD

**{Dargh}** *n.* Tea. *Found:* TKD

**{Dargh HIvje’}** *n.* Teacup. *Found:* KGT

**{Dargh HIvje’ jengva’ je}** *n.* Cup and ‘saucer. *Found:* EUROTALK

**{DarSeq}** *n.* /darsek/, unit of currency. *Found:* KGT

**{DaS}** *n.* Boot. *Found:* TKD

**{DaSpu’}** *n.* Boot spike. *Found:* TKD

**{Dat}** *n.* Everywhere. *Found:* TKD

**{Dav}** *v.* Sway (aircraft moves to the side without yawning). **HolQeD:** “It is unknown if this has meaning outside of the context of aircraft attitude descriptions.” *Found:* HOLQED V11N2P9

**{DavHam}** *n.* False honor. *Found:* HOLQED V12N3P9

**{Daw’}** *n.* Revolt, revolution. *v.* Revolt. *Found:* TKD

**{Day}** *n.* The consonant “D”. *Found:* QEP’A’ WA’MAH JAVDICH 2009

**{DaypuS}** *n.* /dikus/, type of plant. *Found:* KGT

**{Da’}** *n.* Corporal (rank). *Found:* TKD

**{Da’nal}** *n.* A bird characterized by erratic, unpredictable behavior. *Cf.* **{Da’vI’}** *Found:* HOLQED V10N4P4

**{Da’vI’}** *n.* A bird characterized by erratic, unpredictable behavior. *Cf.* **{Da’nal}** *Found:* HOLQED V10N4P4

**{Deb}** *n.* Desert. *Found:* TKD

**{Dech}** *v.* Surround. *Found:* TKD

**{Degh}** *n.* **1.** Helm. **2.** Medal, emblem, symbol, insignia. *v.* Act without a plan, improvise. (slang) *Found:* TKD

**{DeghwI’}** *n.* Helmsman. *Found:* TKD

**{DeH}** *v.* Be ripe, be overripe.

**{Fruit, vegetable.}** *Found:* KGT

**{Dej}** *v.* Collapse. *Found:* TKD

**{Del}** *v.* Describe. *Found:* TKD

**{DenIb}** *n.* Denebia. *Cf.* **{DenIbya’}** **TKD:** “In the E-K TKD, spelled **{DenIbya’}**.” *Found:* TKD

**{DenIb Qatlh}** *n.* Denebian slime devil. *Cf.* **{DenIbya’ Qatlh}** **TKD:** “In the E-K TKD, spelled **{DenIbya’ Qatlh}**.” *Found:* TKD

**{DenIbngan}** *n.* Denebian.  
*Cf.* **{DenIbya'ngan}** **TKD**: “In the E–K TKD, spelled **{DenIb}**.” *Found*: TKD

**{DenIbya'}** *n.* Denebia. *Cf.* **{DenIb}**  
**TKD**: “In the K–E TKD, spelled **{DenIb}**.”  
*Found*: TKD

**{DenIbya'ngan}** *n.* Denebian.  
*Cf.* **{DenIbngan}** **TKD**: “In the K–E TKD, spelled **{DenIb}**.” *Found*: TKD

**{DenIbya' Qatlh}** *n.* Denebian slime devil.  
*Cf.* **{DenIb Qatlh}** **TKD**: “In the K–E TKD, spelled **{DenIb Qatlh}**.” *Found*: TKD

**{Denmargh}** *n.* Denmark. *Found*: EUROTALK

**{Dep}** *n.* Being (nonhumanoid). *Found*: TKD

**{DeQ}** *n.* Credit (monetary unit). *Found*: TKD

**{Der}** *v.* Yaw (aircraft nose points left or right).  
**HolQeD**: “It is unknown if this has meaning outside of the context of aircraft attitude descriptions.”  
*Found*: HOLQED v11N2P9

**{DeS}** *n.* 1. Arm (body part). 2. Handle, ax handle. *Found*: TKD, KGT

**{DeSqIv}** *n.* Elbow. *Found*: KGT

**{Dev}** *v.* Lead, guide. *Found*: TKD, TKW PIII

**{DevwI'}** *n.* Leader. *Found*: TKW, KGT 63,66

**{De'}** *n.* Data, information. *Found*: TKD

**{De'wI'}** *n.* Computer. *Found*: TKD

**{De' chu' ghItlh}** *n.* Newspaper.  
*Found*: EUROTALK

**{De' jengva'}** *n.* Compact disc, CD.  
*Found*: EUROTALK

**{DI}** *n.* Litter, rubble, debris, garbage.  
*Found*: TKD, TKW P104

**{DIb}** *n.* Right, privilege. *Found*: TKD, KGT

**{DIch}** *n.* Certainty. *Found*: TKD

**{DIghna'}** *n.* Type of plant. *Found*: KGT

**{DIj}** *v.* 1. Slide sword blade along opponent's blade. 2. Use a pigment stick, paint with pigment stick. *Found*: KGT

**{DIi}** *v.* Pay for. *Found*: TKD

**{DIlyum}** *n.* Trillium. **TKD**: “An unspecified commodity. In the TOS episode “Errand of Mercy”, Spock poses as a Vulcan trader in kevas and trillium. Thus, both appear in TKD. Star Trek Enchyclopedia lists them as a gemstone, established in DS9 “Trials and Tribble-ations”.” *Found*: TKD

**{DIIn}** *n.* Open entryway (to corridor, tunnel, conduit, Jeffries tube, branch of sewer).

*Cf.* **{DIIn}[lojmIt}** **HolQeD**: “This is the open entryway of any enclosed space longer than wide in which people might find themselves. If there is a door that closes, this is not a **{DIIn}**. It is merely a **{lojmIt}**.” *Found*: HOLQED v12N2P7

**{DIIng}** *v.* Spin. *Found*: TKD

**{DIp}** *n.* Noun. *Found*: TKD

**{DIr}** *n.* Skin. *Found*: TKD

**{DIron}** *n.* Type of plant. *Found*: KGT

**{DIr qanwI' taS}** *n.* Suntan lotion.  
*Found*: EUROTALK

**{DIr 'In}** *n.* Drum. **KGT**: “Percussion instrument with a stretched animal skin.” *Found*: KGT 75

**{DIS}** *n.* 1. Cave. 2. Year (Klingon). *v.* Confess. *Found*: TKD

**{DIv}** *v.* Be guilty. *Found*: TKD

**{DIvI'}** *n.* Federation, organization, association, league, union. *Found*: TKD, HOLQED v4N4P11

**{DIvI'may'Duj}** *n.* Federation battle cruiser.  
*Found*: TKD

**{Do}** *n.* Velocity. *Found*: TKD

**{Doch}** *n.* Thing. *v.* Be rude. *Found*: TKD

**{DoD}** *n.* Mark (in coordinates). *Found*: TKD

**{Dogh}** *v.* Be foolish, silly. *Found*: TKD

**{Doghjey}** *n.* Unconditional surrender.  
*Found*: TKD

**{DoH}** *v.* Back away from, back off, get away from. *Found*: TKD, TKW P211

**{Doj}** *v.* Be impressive. *Found*: TKD

**{Dol}** *n.* Entity, whole. *Found*: TKD, TKW P209

**{Dom}** *n.* Radan (crude dilithium crystal).  
*Found*: TKD

**{Don}** *v.* Be parallel, go parallel to.  
*Found*: TKD

**{Dop}** *n.* Side. *Found*: TKD

**{Doq}** *v.* Be orange, red. *Found*: TKD

**{Doququ' 'ej wov}** *v.* Be pink. *Found*: EUROTALK

**{Doq 'ej SuD}** *v.* Be purple. *Found*: EUROTALK

**{Doq 'ej wovbe'}** *v.* Be brown.  
*Found*: HOLQED v8N1P7

**{DoQ}** *v.* Claim (territory). *Found*: TKD

**{Dor}** *v.* 1. Escort. 2. End. **HolQeD**: “The subject of this verb is a period or unit of time. This

verb is not adjectival and takes no direct object.”  
*Found:* TKD, HOLQED v12N2P8

**{DoS}** *n.* Target. *Found:* TKD, TKW p81,191

**{DoS chIl}** *v.* To digress. *Found:*

: “I digress” would be **{DoS vIchIl}**.” (Marc Okrand to Lawrence M. Schoen on 28 July 2008)

**{Dotlh}** *n.* Status. *Found:* TKD

**{Dov'agh}** *n.* Flute, fife. *Found:* KGT

**{DoyIchlan}** *n.* Germany. *Found:* EUROTALK

**{Doy'}** *v.* Be tired. *Found:* TKD

**{Doy'yuS}** *n.* Troyius. *Found:* TKD

**{Do'}** *adv.* Luckily, with luck. *v.* Be fortunate, lucky. *Found:* TKD

**{Do'Ha'}** *adv.* Unfortunately. *v.* Be unfortunate. *Found:* TKD, KGT

**{Dub}** *n.* Back (of body). *v.* Improve. *Found:* TKD

**{DuD}** *v.* Mix. *Found:* TKD

**{DuDwI'}** *n.* Stirring stick, mixing stick. *Found:* KGT

**{Dugh}** *v.* Be vigilant. *Found:* TKD

**{DuH}** *n.* Possibility, option. *v.* Be possible. *Found:* TKD

**{Duj}** *n.* 1. Ship, vessel. 2. Instincts. *Found:* TKD, TKW p27,63,74,182

**{Duj ngaDHa'}** *n.* Irresponsible person, undisciplined person. (slang) *Found:* KGT

**{Dum}** *v.* Nap. *Found:* TKD

**{Dun}** *v.* Be wonderful, great. *Found:* TKD, TKW p15

**{Dung}** *n.* Area above, area overhead. *Found:* TKD

**{DungluQ}** *n.* Noon. *Found:* TKD

**{Dup}** *n.* Strategy. *Found:* TKD

**{Duq}** *n.* Bowl (small). *Found:* KGT

**{DuQ}** *v.* 1. Stab, prick. 2. Touch (emotionally). *Found:* TKD, TKW p131

**{DuQwI'}** *n.* Spike. *Found:* KGT

**{DuQwI'HommeY}** *pl n.* Small spikes on the /d'k tahg/ pommel. *Found:* KGT 61

**{Duran lung DIr}** *n.* Durani lizard skins. **KCD:** “A food item which never uses a plural suffix.” *Found:* KCD

**{DuraS}** *name.* Duras. *Found:* HOLQED v5N3P15, S26

**{DuS}** *n.* Torpedo tube. *Found:* TKD

**{DuSaQ}** *n.* School. *Found:* TKD

**{Duv}** *v.* Advance. *Found:* TKD

**{Duy}** *n.* Agent, emissary. *Found:* TKD

**{Duy'}** *n.* Defect. *v.* Be defective. *Found:* TKD

**{Duy'a'}** *n.* Ambassador. *Found:* TKD

**{Du'}** *n.* Farm. *Found:* TKD

**{Du' naH}** *n.* Produce. *Found:* KGT





# Chapter 4

## {gh}

- {ghab}** *n.* Meat from midsection of animal. *Found:* KGT
- {ghab tun}** *n.* Meat from midsection of animal, n.bones. (regional) *Found:* KGT
- {ghagh}** *v.* Gargle. *Found:* TKD
- {ghaH}** *pro.* He, she, him, her. *Found:* TKD, TKW P61,139,190
- {ghaj}** *v.* Have, possess. *Found:* TKD, TKW P142
- {ghal}** *n.* Be jealous (of), envy. *Found:* HOLQED V8N3P4
- {gham}** *n.* Limb (of an animal). *Found:* KGT
- {ghanjaq}** *n.* Mace, stick, club. *Found:* KGT
- {ghang}** *v.* End prematurely (an event, voyage, battle, play, opera, story, song, etc.) **HolQeD:** “The subject of this verb is the person causing an event to prematurely end. The direct object is the event that is ended.” *Found:* HOLQED V11N2P8
- {ghantoH}** *n.* model, example, pattern. **M.Ok.:** “Maltz is assuming this refers to something one copies or refers to in making things – or something along those lines.” *Found:* (EMAIL TO AGNIESZKA, 15 JANUARY 2012)
- {ghangwI'}** *n.* Horizon. *Found:* HOLQED V11N2P8
- {ghap}** *conj.* Or, either/or (joining nouns). *Found:* TKD, TKW P119
- {ghaq}** *v.* Contribute. *Found:* TKD
- {ghar}** *n.* Diplomacy. *v.* Conduct diplomacy. *Found:* TKD
- {gharIIq 'oQqar}** *n.* Garlic. *Found:* EUROTALK
- {ghargh}** *n.* Serpent, worm. *Found:* TKD
- {gharwI'}** *n.* diplomat. *Found:* TKD
- {ghatIh}** *v.* Dominate. *Found:* TKD
- {ghawran}** *name.* Gowron. *Found:* KGT, HOLQED V5N3P15, SB25, SB26
- {ghaw'}** *n.* 1. /igvah/ liver soup. 2. Insecure on, one full of self-doubt, self-doubter. (regional, slang) **ed:** “Entries differ in source. They are combined here.” *Found:* KGT
- {ghay}** *n.* The consonant “gh”. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009
- {ghay}** *v.* Spray, [bombard?] **Ed:** “Can take {jorwI'} as its object” *Found:* (KLINGON MONOPOLY, PUBLISHED 1 NOVEMBER 2011)
- {ghaytan}** *adv.* Likely. *Found:* TKD
- {ghaytanHa'}** *adv.* Unlikely. *Found:* BRITISH TV MAGAZINE, “RADIO TIMES”
- {ghay'cha'}** *excl.* General invective. *Found:* TKD
- {gha'tIhIq}** *n.* Ode of respect. *Found:* KGT
- {gheb}** *n.* Horn (musical instrument). *Found:* HOLQED V10N2P9
- {gheD}** *n.* Prey. *Found:* TKW, KGT 161
- {ghegh}** *v.* Be rough. *Found:* TKD
- {ghel}** *v.* Ask (a question). *Found:* KGT
- {ghem}** *n.* Midnight snack. *Found:* TKD
- {gher v.Formulate, compile, pull together.}** *Found:* BBS
- {gheS}** *v.* Assume duties of, take on responsibilities of. *Found:* KGT
- {ghet}** *v.* Pretend. **HolQeD:** “No deception is implied; simply role-playing.” *Found:* HOLQED V12N3P8
- {ghetwI'}** *v.* Pretender. **HolQeD:** “No deception is implied; simply role-playing.” *Found:* HOLQED V12N3P8
- {ghevchoq Sep}** *n.* Gevchok region. *Found:* KGT
- {ghevI'}** *n.* Sauce for /gagh/. *Found:* KGT
- {ghew}** *n.* Bug, cootie. *Found:* TKD, TKW

P207

**{ghe'naQ}** *n.* Opera. *Found:* KGT  
**{ghe'tor}** *n.* Gre'thor (where spirits of the dishonored go). *Found:* KGT  
**{ghe''or}** *n.* Netherworld (where dishonored go). *Found:* TKD  
**{ghIb}** *v.* Consent. *Found:* TKD  
**{ghIch}** *n.* Nose. *Found:* TKD  
**{ghIgh}** *n.* 1. Necklace. 2. Assignment, task, duty. (slang) *Found:* TKD, KGT  
**{ghIH}** *v.* Be messy, sloppy. *Found:* TKD  
**{ghIj}** *v.* Scare. *Found:* TKD, TKW  
**{ghIlab ghew}** *n.* Glob fly. *Found:* TKW, KGT  
**{ghIlaSnoS}** *n.* Glasnost, an ancient political movement. *Found:* TKW  
**{ghIm}** *v.* Exile. *Found:* TKD  
**{ghIn}** *n.* 1. /gin'tak/, battle spear. 2. Monastery. 2. **M.Ok.** : “This is a pretty general term for a religious community (and the term “religious” could be interpreted in various ways as well) , so it can be modified. A **{ghIn'a'}** would be a pretty important monastery, for example.” (qepHom 2010, email to Lieven, 15 November 2010) *Found:* TKD  
**{ghIpDIj}** *v.* Court-martial. *Found:* TKD  
**{ghIq}** *adv.* Then, subsequently. *Found:* HOLQED v8N3P4  
**{ghIqtal}** *excl.* To the death. (archaic) *Found:* TKD  
**{ghIQ}** *v.* Vacation, take a vacation. *Found:* TKD  
**{ghIr}** *v.* Descend. *Found:* TKD  
**{ghIrep naHmey}** *pl n.* Grapes. *Found:* EUROTALK  
**{ghIrIlqa'}** *name.* Grilka. *Found:* KGT  
**{ghISDen}** *n.* Scales (animal covering). *Found:* KGT  
**{ghIt}** *n.* 1. Ax blade, blade of ax. 2. Open, flat hand. *ed:* “Entries differ in source. They are combined here.” *Found:* KGT  
**{ghItlh}** *n.* Manuscript. *v.* 1. Write. 2. Engrave, incise. 3. Mark (upon). : “”: “Entries differ in souce. The K-*j*E entry is used here.” “To mark (upon)’ something is **{ghItlh}**. This isn't just writing; it's any kind of marking. (Note that **{ghItlh}**, 'to write,' refers to the physical act of writing. It doesn't mean 'to create a composition.' )Okrand's notes, HolQeD v2n4p18 *Found:* TKD, KGT,

HOLQED v2N4P18

**{ghItlhwI'}** *n.* 1. Stylus, writing implement, pen. 2. Person who writes. *Found:* KGT  
**{gho}** *n.* 1. Circle. 2. Hoop. *Found:* TKD  
**{ghob}** *n.* 1. Ethics. 2. Virtue. *v.* 1. Wage war. 2. Battle. 3. Fight. *Found:* TKW, KGT  
**{ghobchuq loDnI'pu'}** *name.* The Brothers Fight One Another - famous statue. *Found:* KCD  
**{ghobe'}** *excl.* No (answer to a question). *Found:* TKD  
**{ghoch}** *n.* Destination. *v.* Track, track down. *Found:* TKD  
**{ghochwI'}** *n.* The constellation “Tracker”. *Found:* KCD  
**{ghoD}** *v.* Stuff. *Found:* TKD  
**{ghogh}** *n.* Voice. *Found:* TKD, TKW  
**{ghogh HabiI'}** *n.* Telephone. *Found:* HOLQED v5N2P20  
**{ghoH}** *v.* Argue, dispute. *Found:* TKD  
**{ghoj}** *v.* Learn. *Found:* TKD  
**{ghojmeH taj}** *n.* Boy’s knife. *Found:* KCD  
**{ghojmoH}** *v.* Teach, instruct. *Found:* TKD  
**{ghojmoH ghItlhwI'}** *n.* Pencil. *Found:* EUROTALK  
**{ghojmoq}** *n.* Nurse, nanny, governess. *Found:* TKD  
**{ghojwI'}** *n.* Student. *Found:* TKD, TKW  
**{ghol}** *n.* Opponent, adversary. *Found:* TKD  
**{ghom}** *n.* Group, party, band. *v.* Meet, encounter, assemble, rendezvous. *Found:* TKD, TKW, KGT  
**{ghomHa'}** *v.* Scatter, disperse. *Found:* TKD  
**{ghom'a'}** *n.* Crowd. *Found:* TKD  
**{ghonDoq}** *n.* Type of knife (slender blade). *Found:* KGT  
**{ghong}** *n.* Abuse. *v.* Abuse. *Found:* TKD  
**{ghop}** *n.* Hand. *Found:* TKD  
**{ghopDap}** *n.* Asteroid. *Found:* TKD  
**{ghoq}** *v.* Spy, spy on. *Found:* TKD, KGT  
**{ghoqwI'}** *n.* Spy. *Found:* TKD  
**{ghoQ}** *v.* Be fresh, just be killed (meat). *Found:* KGT  
**{ghor}** *n.* Surface (of a planet). *v.* Break. *Found:* TKD, TKW  
**{ghorgh}** *ques.* When?. *Found:* TKD  
**{ghoS}** *v.* 1. Approach, go away from, proceed,

follow (a course). **2.** Thrust. *Found:* TKD

**{ghot}** *n.* Person (humanoid). *Found:* TKD, TKW

**{ghotI'}** *n.* Fish, most general word for fish-like creature.

**{PUN: George Bernard-Shaw's word-play joke about spelling "fish" with the "gh" from enough, the "o" from women, and the "ti" from nation.}**

*Found:* HOLQED v10N4P5

**{ghov}** *v.* Recognize. *Found:* TKD

**{gho'}** *v.* Step on. *Found:* TKD

**{gho'Do}** *n.* Sublight speed. *Found:* TKD

**{ghu}** *n.* Baby. *Found:* TKD

**{ghubDaQ}** *n.* First born child.

*Found:* HOLQED v9N3P9

**{ghuH}** *n.* Alert. *v.* Prepare for, be alerted to.

*Found:* TKD, TKW

**{ghuHmoH}** *v.* Alert, warn. *Found:* TKD

**{ghum}** *n.* Alarm. *v.* Alarm, sound an alarm.

*Found:* TKD

**{ghun}** *v.* Program (a computer). *Found:* TKD

**{ghung}** *v.* Be hungry. *Found:* TKD

**{ghup}** *v.* Swallow. *Found:* TKD

**{ghur}** *v.* Increase. *Found:* TKD

**{ghuS}** *v.* **1.** Be prepared, ready (to launch). **2.** Lower (spear) to horizontal to attack.

*Found:* TKD, KGT

**{ghuv}** *n.* Recruit. *Found:* TKD

**{ghuy'}** *excl.* Klingon curse, damn.

*Found:* ST5, HOLQED v8N4P13

**{ghuy'cha'}** *excl.* Klingon curse, damn.

**{This is the curse one would use after receiving an unsettling communicu. It is far worse than "Darn it!"}** CK **vo'an:** "Probably akin to "goddamn it!"" *Found:* CK

**{ghu'}** *n.* Situation. *Found:* TKD



# Chapter 5

## {H}

**{Hab}** *v.* Be smooth. *Found:* TKD, TKW

**{HablI'}** *n.* Data transceiving device.  
*Found:* TKD

**{Hach}** *v.* Be developed (e.g. civilization).  
*Found:* TKD

**{HaD}** *v.* Study. *Canon:* {yIHaDqu'} Study him well! {tlhIngan Hol DaHaDrup'a'} Are you ready to study Klingon? {yIHaDqa'} Start studying again CK: {jIHaD} I study. *Found:* TKD, CK

**{Hagh}** *v.* Laugh. *Found:* TKD, TKW

**{HaH}** *v.* 1. Marinade. 2. Soak, drench.  
*Found:* KGT

**{Haj}** *v.* Dread. *Found:* TKD

**{HajDob}** *n.* Leg (served as food).  
*Found:* KGT

**{Hal}** *n.* Source. *Found:* TKD

**{HanDogh}** *n.* Nacelle. *Found:* TKD

**{Hap}** *n.* Matter. *Found:* TKD

**{Haq}** *n.* Surgery, perform surgery (on). *v.* Intervene in (a situation). (slang) *Found:* TKD, KGT

**{Haqtaj}** *n.* Scalpel. *Found:* TKD

**{HaqwI'}** *n.* Surgeon. *Found:* TKD

**{HaQchor}** *n.* Saccharin. *Found:* TKD

**{Har}** *n.* Believe. *Found:* TKD

**{Hargh}** *v.* Fight, battle. (major confrontation)  
*Cf.* {lul}, {Qor}, {tlhaS}, {vay} *Found:* KGT

**{HaSta}** *n.* Visual display. *Found:* TKD

**{HaSta jIH}** *n.* Television. *Found:* EUROTALK

**{Hat}** *v.* Be illegal. *Found:* TKD

**{Hat}** *n.* Temperature. *Found:* TKD

**{Hatlh}** *n.* Country, countryside. *Found:* TKD

**{Haw'}** *v.* Flee, get out, run away.  
*Found:* TKD, TKW

**{Hay}** *n.* The consonant "H". *Found:* QEP'A'  
WA'MAH JAVDICH 2009

**{Hay'}** *v.* Duel. *Found:* TKD

**{Hay'chu}** *v.* Duel to the death. *Found:* KGT  
49

**{Ha'}** *excl.* Let's go, come on. *Found:* TKD

**{Ha'DIbaH}** *n.* 1. Meat, animal. 2. Dog, cur, inferior person. (slang) *Found:* TKD, TKW, KGT

**{Ha'DIbaH ghIH tIr ngogh je}** *n.* Burger  
*Found:* EUROTALK

**{Ha'quj}** *n.* Baldrick, sash. *Found:* KGT

**{He}** *n.* Course, route. *Found:* TKD

**{Hech}** *v.* Intend, mean to. *Found:* TKD, TKW

**{HeD}** *v.* Retreat. *Found:* TKD

**{HeDon}** *n.* Parallel course. *Found:* TKD

**{Hegh}** *n.* Death. *v.* Die. *Found:* TKD, TKW

**{Heghbat}** *n.* Ritual suicide. *Found:* TKW, KGT

**{Heghba'}** *n.* Ritual suicide. *Found:* SAREK

**{HeghmoH}** *v.* be fatal. *Found:* TKD

**{Heghtay}** *n.* Death ritual. *Found:* KGT

**{HeH}** *n.* Edge. *Found:* TKD

**{Hej}** *v.* Rob. *Found:* TKD

**{HejwI'}** *n.* Robber. *Found:* KGT

**{Hem}** *v.* Be proud. *Found:* TKD, TKW

**{Heng}** *v.* Finger (holes, strings of instruments) to vary sounds. *Found:* KGT

**{HeQ}** *v.* Comply. *Found:* TKD

**{Hergh}** *n.* Medicine. *Found:* TKD

**{HerghwI'}** *n.* Hypo. *Found:* TKD

**{Hergh QaywI'}** *n.* Pneumatic hypo.  
*Found:* TKD

**{HeS}** *v.* Commit a crime. *Found:* TKD

- {HeS} *n.* Crime. *Found:* TKD
- {HeSwI'} *n.* Criminal. *Found:* TKD
- {Hev} *v.* Receive. *Found:* TKD
- {Hew} *n.* Statue. *Found:* KGT
- {Hew chenmoHwI'} *v.* Sculptor. *Found:* KGT
- {He'} *v.* Smell, emit odor. *Found:* TKD
- {He'So'} *v.* Stink. *Found:* TKD
- {HIch} *n.* Handgun. *Found:* TKD
- {HIchDal} *n.* airlock. *Found:* TKD
- {HIDjolev} *n.* menu. *Found:* TKD
- {HIgh} *v.* Fight dirty. *Found:* TKD
- {HIj} *v.* Deliver, transport goods. *Found:* TKD
- {HIja'} *excl.* Yes, true (answer to yes/no question). *Found:* TKD
- {HIjmeH chaw'} *n.* Stamp. *Found:* EU-ROTALK
- {HIjwI'} *n.* Delivery person. *Found:* TKW, KGT
- {HIp} *n.* Uniform. *Found:* TKD
- {HIq} *n.* Ale, beer, liquor, wine. *Found:* KGT
- {HISlaH} *excl.* Yes, true (answer to yes/no question). *Found:* TKD
- {HIv} *v.* Attack. *Found:* TKD, TKW
- {HIvDuj} *n.* Attack fighter (vessel). *Found:* KGT
- {HIvje'} *n.* Glass (tumbler), mug. *Found:* TKD
- {HIvje' bom} *n.* Drinking song. *Found:* KGT
- {HIvneS} *v.* Honor attack (suicide mission.) *Found:* KGT
- {HI'} *n.* Dictator. *Found:* TKD
- {HI'tuy} *n.* Dictatorship. *Found:* TKD
- {Hob} *v.* Yawn. *Found:* TKD
- {Hoch} *n.* Everyone, all, everything, each, every. **KGT:** "If noun following Hoch is explicitly plural, it means "all". If it is singular, it means "each"." **KGT:** "First in noun-noun pair in TKW." *Found:* TKD, TKW, HOLQED v5N2P11
- {HochDIch} *num.* Allth, final, last. *Found:* KGT 177
- {HochHom} *n.* Most, greater part. *Found:* KGT
- {Hochlogh} *adv.* All times, always (emphasis). *Found:* KGT 178
- {HoD} *n.* Captain. *Found:* TKD
- {Hogh} *n.* Week (Klingon). *Found:* TKD
- {HoH} *n.* Killing. *v.* Kill. *Found:* TKD, TKW
- {HoH'egh} *v.* commit suicide. *Found:* TKD
- {Hoj} *v.* Be cautious. *Found:* TKD
- {Hol} *n.* Language. *Found:* TKD
- {Hol ghoQ} *n.* Fresh language (slang).
- KGT 35:** "Mostly used by younger Klingons." *Found:* KGT
- {HolQeD} *n.* **1.** Linguistics. **2.** The Klingon Language Institute's journal. *Found:* KGT, HOLQED
- {Hom} *n.* **1.** Bone. **2.** Weakling, runt, scrawny one, skinny one. (slang) *v.* Use the second toe. *Found:* TKD, KGT, HOLQED v10N2P10
- {HomwI'} *n.* Second toe. *Found:* HOLQED v10N2P10
- {Hon} *v.* Doubt. *Found:* TKD
- {Hong} *n.* Impulse power. *Found:* TKD
- {Hong boq chuyDaH} *n.* Impulse fusion thrusters. *Found:* BoP
- {Hongghor} *n.* Impulse drive. *Found:* BoP
- {Hop} *v.* Be remote, far. *Found:* TKD
- {Hoq} *n.* Expedition. *Found:* TKD
- {Hoqra'} *n.* Tricorder. *Found:* TKD
- {HoQ} *v.* Be honored falsely, be falsely honorable
- KLI.org New Words list:** "Deception is implied." *Found:* HOLQED v12N3P8
- {HoS} *n.* Strength, energy, power. *v.* Be strong. *Found:* TKD, TKW
- {HoS choHwI'} *n.* Transtator. *Found:* HOLQED v1N3P9
- {HoSchem} *n.* Energy field. *Found:* TKD
- {HoSDo'} *n.* Energy beings. *Found:* TKD
- {HoSghaj} *v.* Be powerful. *Found:* TKD
- {Hot} *v.* Touch, feel. *Found:* TKD
- {Hotlh} *v.* **1.** Project, put on (screen). **2.** Scan. *Found:* TKD
- {HotlhwI'} *n.* Scanner. *Found:* TKD
- {Hov} *n.* Star. *Found:* TKD
- {Hovpov} *n.* Stardate. *Found:* KGT
- {Hovtay'} *n.* Star system. *Found:* TKD
- {Hoy'} *v.* Congratulate. *Found:* TKD
- {Ho'} *n.* **1.** Tooth. **2.** Idol. (slang) *v.* Admire. *Found:* TKD, KGT
- {Ho' teywI'} *n.* Toothbrush. *Found:* EU-

## ROTALK

**{Ho' 'etlh}** *n.* Serrated blade (e.g, /kut'luch/).  
*Found:* KGT 61

**{Ho'Du' Say'moHwI' tlhagh}** *n.* Toothpaste. *Found:* EUROTALK

**{Ho''oy'}** *n.* Toothache. *Found:* TKD

**{Hu}** *n.* Zoo. *Found:* TKD

**{Hub}** *n.* Defense. *v.* Defend. *Found:* TKD

**{HubneS}** *n.* Honor defend (suicide mission).  
*Found:* KGT 49

**{Huch}** *n.* Money. *Found:* TKD

**{HuchQeD}** *n.* Economics. **KGT**  
148: "This is slang with no non-slang counterpart."  
*Found:* KGT

**{HuD}** *n.* Mountain, hill. *Found:* TKD

**{HuD beQ yuS}** *n.* Flat Mountain district (in the Sakrej region). *Found:* KGT 17

**{Hugh}** *n.* Throat. *Found:* TKD

**{HuH}** *n.* Gall, bile, slime. *Found:* TKW, KGT, PK

**{Huj}** *v.* Be strange. *Found:* TKD

**{Huj}** *v.* Charge (up). *Found:* TKD

**{Hum}** *v.* Be sticky. *Found:* TKD

**{Human}** *n.* Human. *Found:* TKD

**{Hun}** *n.* /khrun/, a type of animal.  
**ghunchu'wI' 'utlh:** "I didn't read that section of the opera myself, but I think I heard someone say it was a fast animal. The /khrun/ is described in other resources as a Klingon riding animal. Note: this isn't the way we saw it in the draft of the opera. After being reminded that the name of the animal had been given a tlhIngan Hol rendering in Keith DeCandido's book "A Burning House", Marc Okrand decided to use the already published spelling." *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDIH 2011

**{Hung}** *n.* Security. *Found:* TKD

**{Hup}** *v.* Punish. *Found:* TKD

**{Huq}** *v.* Transact. *Found:* TKD

**{Hur}** *n.* Outside. *Found:* TKD

**{HurDagh}** *n.* Stringed instrument (general term). *Found:* KGT

**{Hurgh}** *v.* Be dark. *Found:* TKD

**{Hurgh}** *n.* Pickle (cucumber). *Found:* TKD

**{Hur'Iq}** *n.* Outsider, foreigner. (slang)  
*Found:* KGT

**{Hur'Iqngan}** *n.* Hur'q (person).  
*Found:* KGT

**{HuS name,}** *v.* name. 1. Huss. *v.* Hang.  
*Found:* TKD, KGT 197

**{Hut}** *num.* Nine. *Found:* TKD

**{HutDIch}** *num.* Ninth. *Found:* TKD

**{Hutvagh}** *n.* Too many people or things in a place at once.

**{Disclosed during a congested drive on Interstate 95.}** *Found:* HOLQED v11N3P13

**{Hutlh}** *v.* To lack, to be without, to not have.  
*Found:* TKW, KGT

**{Huv}** *v.* Be clear, not obstructed.  
*Found:* TKD

**{Huy'}** *n.* Eyebrow. *Found:* TKD

**{Huy'Dung}** *n.* Forehead. (Regional)  
*Found:* KGT

**{Hu'}** *n.* Days ago. *v.* Get up. *Found:* TKD

**{Hu'tegh}** *excl.* General invective.  
*Found:* TKD P178





## Chapter 6

### {j}

**{jab}** *v.* Serve (food). *Found:* TKD

**{jabbI'ID}** *n.* data transmission. *Found:* TKD

**{jabwI'}** *n.* Food server, waiter, waitress.  
*Found:* KGT

**{jach}** *v.* Scream, cry out, shout, yell.  
*Found:* TKD

**{jaD}** *v.* Throw around, hurl about.  
*Found:* KGT

**{jagh}** *n.* Enemy. *Found:* TKD

**{jaghla'}** *n.* Enemy commander. *Found:* TKD  
P64,65

**{jaH}** *v.* Go, travel. *Found:* TKD, TKW

**{jaj}** *n.* Day (from dawn to dawn). *Found:* TKD

**{jajlo'}** *n.* Dawn. *Found:* TKD

**{jajlo' Qa'}** *n.* A noisy animal (not a bird) known for making a ruckus at dawn, like a rooster.  
*Found:* HOLQED v10N4P5

**{jajvam}** *n.* Today. *Found:* TKW

**{jan}** *n.* 1. Device. 2. Musical instrument.  
*Found:* TKD, KGT

**{janluq pIqarD HoD}** *name.* Captain Jean-Luc Picard. *Found:* HOLQED v5N3P15, S25

**{jang}** *v.* Answer, reply. *Found:* TKD

**{jaq}** *v.* Be bold. *Found:* TKD

**{jaqmoH}** *v.* Embolden. *Found:* KGT 71

**{jaQ}** *v.* Be deep. **M.Ok:** “So “shallow” would be **{jaQHa'}**, but there may be another word for that he [Maltz] wasn’t telling me.” *Found:* (EMAIL TO AGNIESZKA, 15 JANUARY 2012)

**{jar}** *n.* Month (Klingon). *Found:* TKD

**{jargh}** *n.* Forehead. (Regional) *Found:* KGT

**{jaS}** *adv.* Differently. *Found:* TKD

**{jat}** *n.* Tongue. *v.* Speak incoherently, mumble. (slang) *Found:* TKD, KGT

**{jatyIn}** *n.* Spiritual possession. *Found:* KGT

**{jatlh}** *v.* Say, tell, speak. *Found:* TKD, TKW

**{jav n, num.}** *n.* 1. Prisoner. (slang)  
2. Sixth tone on the nonatonic scale. *num.* Six.  
*Found:* TKD, KGT

**{javDIch}** *num.* sixth. *Found:* TKD

**{jaw}** *n.* Lord. *v.* Chat. *Found:* TKD

**{jay}** *n.* The consonant ”j”. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{jay'}** *adv.* (Invective) Intensely. *Found:* TKD

**{ja'}** *v.* Tell, report. *Found:* TKD

**{ja'chuq}** *v.* discuss, confer. *Found:* TKD

**{ja'chuq}** *n.* succession ritual (ancient).  
*Found:* TKD

**{je}** *adv.* Also. *conj.* Also, and. **TKD:** “Described in grammar section, it follows the verb it modifies. It joins nouns.” *Found:* TKD

**{jech}** *n.* Disguise, costume. *v.* Disguise.  
*Found:* TKD

**{jeD}** *v.* Be dense, be thick, be viscous.  
*Found:* KGT

**{jegh}** *v.* Surrender, give up (something).  
*Found:* TKD, TKW

**{jeH}** *v.* Be absentminded. *Found:* TKD

**{jej}** *v.* Be sharp. *Found:* TKD

**{jejHa'}** *v.* Be dull, be blunt (of blades).  
*Found:* TKW, KGT

**{jen}** *v.* Be high. *Found:* TKD

**{jengva'}** *n.* Plate (for eating). *Found:* KGT

**{jeqqIj}** *n.* Club, bludgeon. *Found:* KGT

**{jeQ}** *v.* Be self-confident. *Found:* TKD

**{jer}** *v.* Surge (aircraft suddenly moves forward or backward). **HolQeD:** “It is unknown if this has meaning outside of the context of aircraft attitude descriptions.” *Found:* HOLQED v11N2P9

**{jeS}** *v.* Participate. *Found:* TKD

**{jev}** *v.* 1. Storm. 2. Wheeze, breathe noisily. KGT 122: “A well-known Klingon myth tells of a man in the ancient city of Quin’lat who dies during a storm because he remained outside the walls of the city in order to show that he was not afraid of the storm and to make the storm respect him. Kahless, who was in the city at the time, remarked **{qoH vuvbe’ SuS}** (‘The wind does not respect a fool’), which has become a frequently repeated proverb.” HOLQED v12N4P8: “To breathe noisily, or ‘wheeze’, is **{jev}**. (This is also the verb ‘storm’, though Maltz couldn’t decide whether this was meaningful or just a coincidence.)” (q.v.): “At the Farpoint Convention (10/2000), MO told Krankor that **{jev}** ‘is a weather term’ meaning ‘be rainy, windy, thundering’ and is used similarly to SIS.” Cf. **{SuS’a’}**, **{weH}**, **{HIv}** Found: TKD, HOLQED v12N4P8

**{jey}** *n.* Itinerary. *v.* Defeat. Found: TKD  
**{jey’naS}** *n.* Double-headed ax, ax with a double-head. *ed:* “Entries differs in source. They are combined here.” KGT 63: “The general term for ax is **{’obmaQ}**. Its handle is its **{DeS}** and its blade is its **{ghIt}**. These words, **{DeS}** and **{ghIt}**, when referring to humanoid anatomy, mean ‘arm’ and ‘open, flat hand’ (as opposed to a fist), respectively, suggesting that at one time the ax was considered an extension of the warrior himself. A double-headed ax is a **{jey’naS}**, while an ax with an added spike at the end is a **{’alngegh}**. To wield or swing an ax is **{Qach}**.” Canon: **{yuD; jey’naS rur}** dishonest as a double-headed ax Pun: “Janus” (the double-faced Roman god).” Found: KGT

**{jey’naS ghoqwI’}** *n.* slang Double agent. M.Ok.: “Maltz said the non-slang term **{’o’wen}** could also be used for ‘double agent,’ but its meaning is a bit broader – it’s used to refer to someone (or something) of ambiguous status. As Maltz put it, ‘You’re not quite sure if it’s this or that. You think it’s one thing, and it may be, but it may be another.’” Found: (EMAIL TO AGNIESZKA, 2 JANUARY 2012)

**{je’}** *v.* 1. Buy, purchase. 2. Feed (someone else). 3. Enrich (sprit). Found: TKD, TKW

**{jIb}** *n.* Hair (on head). Found: TKD

**{jIb Ho’Du’}** *n.* Comb. Found: EUROTALK

**{jIb yachwI’}** *n.* Hairbrush. Found: EUROTALK

**{jIH n,pro. v.}** *n.* Viewing screen. *pro.* I, me. *v.* Monitor. Found: TKD, TKDA

**{jIj}** *v.* Cooperate, be cooperative.

**{Listed only in the Klingon-English side of TKD while {yeq} is listed only**

**in the English-Klingon side. KGT lists it as “be cooperative”.**} Found: TKD, KGT

**{jII}** *n.* Neighbor. Found: TKD

**{jIm}** *v.* Heave (aircraft rising or falling without pitching). HolQeD: “It is unknown if this has meaning outside of the context of aircraft attitude descriptions.” Found: HOLQED v11N2P9

**{jInaq}** *n.* Amulet symbolizing a girl’s coming of age. Found: KGT

**{jInmol}** *n.* Project. Found: TKD

**{jIp}** *n.* Penalty. Found: TKD

**{jIr}** *v.* Rotate, twirl. Found: KGT

**{jIrmoh}** *v.* Twirl bat’leth, cause bat’leth to rotate. Found: KGT

**{jIv}** *v.* Be ignorant. Found: TKD

**{jo}** *n.* Resources. Found: TKD

**{joch}** *v.* Be harmful. Found: TKD

**{joD}** *v.* Stoop. Found: TKD

**{jogh}** *n.* Quadrant. Found: TKD

**{joH}** *n.* Lady (female head of house), Lord (male head of house).

**{Entries differs in source. They are combined here.}** Found: TKD, KGT

**{joj}** *n.* Area between. Found: TKD

**{joilu’}** *n.* Consul. Found: TKD

**{jol}** *n.* Transport beam. *v.* Beam (aboard.) Found: TKD

**{jolpat}** *n.* Transport system. Found: BoP

**{jolpa’}** *n.* Transport room. Found: TKD

**{jolvoy’}** *n.* Transporter ionizer unit. Found: TKD

**{jom}** *v.* Install (a device). Found: KGT

**{jon}** *v.* Capture. Found: TKD

**{jonpIn}** *n.* Engineering officer. Found: KGT

**{jonta’}** *n.* Engine. Found: TKD

**{jonwI’}** *n.* Engineer. Found: TKD

**{jop}** *v.* Lunge, thrust. Found: KGT

**{joq}** *conj.* Or, and/or (joining nouns). *v.* Flap, flutter, wave. Found: TKD

**{joqwI’}** *n.* Flag. Found: TKD

**{joQ}** *n.* 1. Rib. 2. Strip of material in a /susdek/ instrument. Found: KGT

**{jor}** *v.* Explode. Found: TKD

**{jorneb}** *n.* Warhead (of a torpedo). *Ed:* “**{jorneb}** in KGT, TKD E-K, **{jornub}** in TDK K-E.” Found: TKD, KGT

**{jorwI'}** *n.*    **1.** Explosive.    **2.** Bomb.  
*Found:* TKD, (KLINGON MONOPOLY)

**{joS}** *v.* Gossip.    *Found:* TKD

**{joS}** *n.* Rumor, gossip.    *Found:* TKD

**{jot}** *v.* Be calm.    *Found:* TKD

**{jotHa'}** *v.* Be uneasy.    *Found:* TKD

**{jotlh}** *v.* Take down.    *Found:* TKD

**{joy'}** *v.* Torture.    *Found:* TKD

**{jo'}** *n.* Machinery.    *Found:* TKD

**{jub}** *v.* Be immortal.    *Found:* TKD

**{jubbe'}** *v.* Be mortal.    *Found:* TKD

**{juch}** *v.* Have a width of.    *Found:* MSN

**{juH}** *n.* Home.    *Found:* TKD

**{juHolQeDo'}** *n.* Home world.    *Found:* TKD

**{jul}** *n.* Sun.    **ghunchu'wI' 'utlh:** "This is a general term for a planet's sun. It is not the name of a specific sun."    *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{jum}** *v.* Be odd.    *Found:* TKD

**{jun}** *v.* Evade, take evasive action.  
*Found:* TKD

**{jungwoq}** *n.* China.    *Found:* EUROTALK

**{jup}** *n.* Friend.    *Found:* TKD

**{juS}** *v.* Overtake, pass.    *Found:* TKD

**{juv}** *v.* Measure.    *Found:* TKD



# Chapter 7

## {l}

- {lab}** *v.* Transmit data (away from a place). *Found:* TKD
- {lach}** *v.* Exaggerate. *Found:* TKD
- {laD}** *v.* Read. *Found:* TKD
- {laH}** *n.* Ability. *Found:* TKD
- {lagh}** *n.* Ensign. *v.* Take apart, disassemble. *Found:* TKD
- {laj}** *n.* Acceptance. *v.* Accept. *Found:* TKD
- {lajQo'}** *v.* Reject. *Found:* KGT
- {lalDan}** *n.* Religion. *Found:* TKD
- {lam}** *n.* Dirt. *v.* Be dirty. *Found:* TKD
- {lan}** *v.* Place. *Found:* TKD
- {lang}** *v.* Be thin. *Found:* TKD
- {laq}** *v.* Flap (move like a bird's wings, not like a flag). *Canon:* {laq tel. tel laqmoH bo'Degh.} (No translation given. -ed) *Found:* HOLQED v10N4P5
- {laQ}** *v.* Fire, energize (e.g. thrusters). *Found:* TKD
- {largh}** *v.* Smell, sense odors. *Found:* TKD
- {laSvargh}** *n.* Factory. *Found:* TKD
- {lat}** *n.* Shrine. *Found:* KGT
- {latlh}** *n.* Additional one, other one. *Found:* TKD
- {lav}** *n.* Shrub. *Found:* KGT
- {law'}** *v.* Many, be many, numerous, be numerous. *Found:* TKD
- {lay}** *n.* The consonant "l". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009
- {lay'}** *v.* Promise. *Found:* TKD
- {lay'Ha'}** *v.* Break one's word. *Found:* KGT
- {la'}** *n.* Commander. *Found:* TKD
- {la'quv}** *n.* Supreme Commander. *Found:* TKD
- {la'a'}** *n.* Commandant. *Found:* TKD
- {legh}** *v.* See. *Found:* TKD
- {leH}** *n.* Maintenance. *v.* Maintain. *Found:* TKD
- {lel}** *v.* Get out, take out. *Found:* TKD
- {lem}** *n.* Hoof. *Found:* KGT
- {len}** *n.* Recess, break. *Found:* TKD
- {leng}** *n.* Trip, voyage. *v.* Roam, travel, rove. *Found:* TKD
- {lengwI'}** *n.* Rover (grammatical term). *Found:* TKD
- {leQ}** *n.* Switch. *Found:* TKD
- {leS}** *n.* Days from now. *v.* Rest, relax. *Found:* TKD
- {leSpoH}** *n.* Shore leave. *Found:* TKD
- {leSpal}** *n.* A type of stringed instrument. *Found:* KGT
- {leSSov}** *n.* Foresight. *Found:* TKD
- {let}** *v.* Be hard (like a rock). *Found:* TKD
- {letlh}** *n.* 1. Stairs, stairway. 2. Stairway leading to door of a ship. (Regional) *Found:* KGT
- {lev}** *n.* Roof of the mouth, or hard palate. *v.* Move /bat'leth/ from vertical to horizontal orientation. *Found:* KGT, HOLQED v14N2-3P21.
- {ley'}** *n.* Nose. (Regional) *Found:* KGT
- {le'}** *v.* Be special, exceptional. *Found:* TKD
- {le'be'}** *v.* Be unexceptional, nonspecific. *Found:* KGT
- {le'mIS}** *n.* Blockade. *Found:* KLINGON MONOPOLY
- {le'yo'}** *n.* Pride. **ghunchu'wI' 'utlh:** "Just to be clear, this describes an emotion, as opposed to a tribe of lions." *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011
- {lIch}** *v.* Pour (into/onto anything).

*Found:* KGT

**{llgh}** *v.* Ride. *Found:* TKD

**{llghon}** *n.* Ligon. *Found:* KGT

**{llghon DuQwI' pogh}** *n.* Glavin, Ligonian spike glove. *Found:* KGT

**{llH}** *v.* 1. Introduce. 2. Begin a song. *Found:* HOLQED v12N2P9

**{llj}** *v.* Forget. *Found:* TKD

**{llm}** *v.* Panic. *Found:* TKD

**{llnDab}** *n.* Espionage. *Found:* TKD

**{llngwI'}** *n.* Generator. *Found:* TKD

**{llng}** *v.* Produce. *Found:* TKD

**{llngta'}** *n.* /lingta/, a type of animal. *Found:* KGT

**{llq}** *v.* Round up. *Found:* TKD

**{llr}** *n.* A nocturnal bird. *Found:* HOLQED v10N4P4

**{lls}** *v.* Adjust. *Found:* TKD

**{llt}** *v.* Get on (to). *Found:* KGT

**{lltHa'}** *v.* Get off (of). *Found:* KGT

**{llw}** *n.* Substitute, stand-in, temporary surrogate. *Found:* KGT

**{lly}** *n.* Comet. *Found:* TKD

**{ll'}** *v.* 1. Be useful. 2. Transmit data (to a place). *Found:* TKD

**{lob}** *v.* Obey. *Found:* TKD

**{lobHa'}** *v.* Disobey. *Found:* TKD

**{loch}** *n.* Mustache. *Found:* TKD

**{loD}** *n.* Male, man. *Found:* TKD

**{loDHom}** *n.* Boy. *Found:* TKD

**{loDnal}** *n.* Husband. *Found:* TKD

**{loDnI'}** *n.* Brother. *Found:* TKD

**{logh}** *n.* Space, outer space. *Found:* TKD, TKW

**{loghqam}** *n.* Unit of measure, 1.25 light years. *Found:* BoP

**{loH}** *n.* Administration. *v.* Administer. *Found:* TKD

**{loj}** *v.* Be all gone. *Found:* TKD

**{lojmIt}** *n.* Door, gate. *Found:* TKD

**{lol}** *n.* A specific position in the martial arts form Mok'bara. *v.* 1. Be in an attitude (aircraft). 2. Be in a stance, be in a pose (people animals or martial arts). **HolQeD:** "It is unknown if this is used outside the context of aircraft attitude." *Found:* HOLQED v11N2P8

**{lolchu'}** *v.* Be in a correct attitude (aircraft). **HolQeD:** "It is unknown if this is used outside the context of aircraft attitude." *Found:* HOLQED v11N2P8

**{lolchu'taH}** *v.* Maintain a correct attitude (aircraft). **HolQeD:** "It is unknown if this is used outside the context of aircraft attitude." *Found:* HOLQED v11N2P8

**{lolmoH}** *v.* Maneuver (an aircraft) to be in an attitude. **HolQeD:** "It is unknown if this is used outside the context of aircraft attitude." *Canon:* **{qughmeH Duj vIlolmoH}** (*No translation given. -ed*) *Found:* HOLQED v11N2P8

**{loltaH}** *v.* Maintain an attitude (aircraft). **HolQeD:** "It is unknown if this is used outside the context of aircraft attitude." *Found:* HOLQED v11N2P8

**{lolSeHcha}** *n.* Attitude-control thrusters. *Found:* TKD

**{lom}** *n.* Corpse. *Found:* TKD

**{lon}** *v.* Abandon. *Found:* TKD

**{lop}** *n.* Celebration. *v.* 1. Celebrate. 2. Observe, celebrate (a ritual). *Found:* TKD, KGT

**{lopno'}** *n.* Party celebration. *Found:* KGT

**{loQ}** *adv.* Slightly, a little bit. *Found:* TKD

**{lor}** *n.* Cousin (mother's brother's child or father's sister's child), niece or nephew (man's sister's child or woman's brother's child). *Found:* HOLQED v9N3P8

**{lorbe'}** *n.* Female cousin (mother's brother's daughter or father's sister's daughter), niece (man's sister's daughter or woman's brother's daughter). *Found:* HOLQED v9N3P8

**{lorloD}** *n.* Male cousin (mother's brother's son or father's sister's son), nephew (man's sister's son or woman's brother's son). *Found:* HOLQED v9N3P8

**{loS n, num, v.}** *n.* Fourth tone of nonatonic musical scale. *num.* 1. 2. Four. *v.* -3. Wait (for). **KGT 72:** "Older Klingon music was based on a nonatonic scale—that is, one made up of nine tones. Each tone has a specific name, comparable to the "do, re, mi" system used in describing music on Earth. The nine tone names are (the first and ninth, as with Earth's "do," being the same): {yu} {bIm}, {'egh}, {loS}, {vagh}, {jav}, {Soch}, {chorgh}, {yu}. While the first three (and ninth) of these words apparently are used only for singing the scale, the remaining five are also numerals: {loS}, "four"; {vagh}, "five"; {jav}, "six"; {Soch}, "seven"; {chorgh}, "eight." It is possible that, at some time in the past, the numer-

als were "borrowed" into the lexicon of music in order to sing the scale but, for some reason, the first three (presumably **{wa'}**, **{cha'}**, **{wej}** ["one, two, three"]) were either changed or never used. It is far more likely, however, that the borrowing went in the other direction. As is well documented, the Klingon counting system was originally a ternary system (one based on three, with numbers higher than three formed from the words for "one," "two," and "three"). Later, owing to outside influences, it changed to a decimal system (based on ten). The independent words for the numbers three through nine were not originally a part of the Klingon counting system, but they had to come from somewhere. The musical scale is the likely source. The word for the fourth musical tone, **{loS}**, began to be used for the number four, and so on through the eighth tone, **{chorgh}**. (The origins of the words **{Hut}** "nine" and the suffix **{-maH}**, used in the words for "ten," "twenty," "thirty," and so on, are obscure.) *Found: TKD*

**{loSDIch}** *num.* Fourth. *Found: TKD*

**{loSpev}** *n.* Quadrotriticale. *Found: TKD*

**{lot}** *n.* Catastrophe. *Found: TKD*

**{lotlh}** *v.* Rebel. *Found: TKD*

**{lotlhmoq}** *n.* A bird that swoops into the water in order to catch food, but cannot swim. *Found: HOLQED v10N4P4*

**{lotlhwI'}** *n.* Rebel. *Found: TKD*

**{loy}** *v.* Guess. *Found: TKD*

**{lo'}** *n.* Use. *v.* Use. *Found: TKD*

**{lo' law'}** *n.* Utility (precedes noun it modifies). *Found: BoP*

**{lo'laH}** *v.* Be valuable. *Found: TKD*

**{lo'laHbe'}** *v.* Be worthless. *Found: TKD*

**{lo'laHbe'ghach}** *v.* Worthlessness. *Found: TKD*

**{lo'laHghach}** *v.* Value. *Found: TKD*

**{lu}** *v.* Fall (suffer loss of status). *Found: KGT*

**{luch}** *v.* Equipment, gear. *Found: TKD*

**{lugh}** *v.* Be right, correct. *Found: TKD*

**{luH}** *n.* Intestine. *v.* **1.** Yank. **2.** Cause (someone) to confess or reveal a secret, exact a confession. (slang) **TKD:** "Entries differs in source. They are combined here." *Found: TKD, KGT*

**{luHwI' tIH}** *n.* Tractor beam. **M.Ok.:** "An linear graviton beam used by starships and space stations to control the movement of external objects." *Found: QEPHOM 2010, EMAIL TO LIEVEN, 15 NOVEMBER 2010*

**{luj}** *v.* Fail, lose (a competition), lose (not win). *Found: TKD, TKW, KGT*

**{lul}** *v.* Fight, battle. (Relatively major fight.) *Cf. {Hargh}, {Qor}, {tlhaS}, {vay}* *Found: KGT*

**{lulIgh}** *n.* Refuge. *Found: TKD*

**{lum}** *v.* Postpone, procrastinate. *Found: TKD*

**{lung}** *v.* /long/, type of animal (lizardlike). *Found: KGT*

**{lup}** *n.* Second (of time). *v.* Transport. *Found: TKD*

**{lupwI'}** *n.* Jitney, bus. *Found: KGT*

**{lupDujHom}** *n.* Shuttlecraft. *Found: TKD*

**{luq}** *excl.* Yes, okay, I will. *Found: TKD*

**{lur}** *n.* Pupil (of eye). *Found: TKD*

**{lurDech}** *n.* Tradition. *Found: TKD*

**{lurgh}** *n.* Direction (spatial). *Found: TKD*

**{lurSa'}** *name.* Lursa. *Found: KGT, HOLQED v5N3P15, S26*

**{luSpet}** *n.* Black hole (astronomical phenomenon). *Found: KGT*

**{lut}** *n.* Story. *Found: TKD*

**{lutlh}** *v.* Be primitive. *Found: TKD*

**{lu'}** *excl.* Yes, okay, I will. *Found: TKD*





# Chapter 8

## {m}

**{mab}** *n.* Treaty. *Found:* TKD

**{mach}** *v.* Be small. *Found:* TKD

**{maDyar}** *n.* Hungary. *Found:* EUROTALK

**{magh}** *v.* Betray. *Found:* TKD, MSN, HOLQED v5N3P15, S26

**{maghwI'}** *n.* Traitor. *Found:* TKD

**{maH num,pro.}** *num.* 1. Ten (combining form)/(number-forming element). *pro.* We, us. *Ed:* "The E-K listing somewhat confusingly includes **{maH}** as "Ten (combining form)" while the K-E lists it as "ten (number-forming element)". There is no such confusion over words for hundred, thousand, ten-thousand, etc." *Found:* TKD

**{maHpIn}** *n.* Bowl (large). *Found:* KGT

**{maj}** *excl.* Good (expressing satisfaction). *Found:* TKD

**{majQa'}** *excl.* Well done, very good. *Found:* TKD

**{majyang}** *n.* Tile. *Found:* EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012

**{majyang mutlhwi'}** *n.* Tiler. *Found:* EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012

**{malja'}** *n.* Business. *Found:* TKD

**{mang}** *n.* Soldier. *Found:* TKD

**{mangghom}** *n.* Army. *Found:* TKD

**{manggho' naH}** *n.* Mango. *Found:* EUROTALK

**{mangHom}** *n.* Cadet. *Found:* TKD

**{maq}** *v.* Proclaim. *Found:* TKD

**{maqoch}** *n.* Buddy, pal, close male friend of a male. *Found:* KGT

**{maQmIgh}** *n.* Dark omen, sign of evil coming. *Found:* HOLQED v1N3P9

**{mar}** *v.* Use the big toe. *Found:* HOLQED v10N2P10

**{mara}** *name.* Mara, TOS "Day of the Dove" Kang's wife and Sci. officer. *Found:* TKD

**{martaq}** *name.* Martok. *Found:* KGT

**{marwI'}** *v.* Big toe, first toe. *Found:* HOLQED v10N2P7

**{maS}** *n.* Moon. *v.* Prefer. *Found:* TKD

**{maSIr}** *n.* Egypt. *Found:* EUROTALK

**{maSwov}** *n.* Moonlight. *Found:* TKD

**{matHa'}** *n.* Gunner. *Found:* TKD

**{matlh name,}** *v.* name. 1. Maltz. *v.* Be loyal. *Found:* TKD

**{matlhHa'}** *v.* Be disloyal. *Found:* TKD

**{mavje'}** *n.* Liver. (Regional) *Found:* TKD

**{mavjop}** *n.* Paper clip. *Found:* TKD

**{maw}** *v.* Offend. *Found:* TKD

**{maw'}** *v.* Be crazy. *Found:* TKD

**{may}** *n.* The consonant "m". *v.* Be fair. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{may'}** *n.* Battle. *Found:* TKD

**{may' bom}** *n.* Battle song. *Found:* KGT

**{may'Duj}** *n.* Battle cruiser. *Found:* TKD

**{may'luch}** *n.* Battle gear, panolpy, complete set of armor and weapons. *Found:* KGT

**{may'morgh}** *n.* Battle array. *Found:* TKD

**{may'ron}** *n.* Accordion, concertina. *Found:* KGT

**{ma'}** *v.* Accommodate. *Found:* TKD

**{ma'veq}** *n.* A ceremonial knife used in the ritual of Mauk To'Vor. One Federation Standard spelling of this weapon's name is /M'veQ/. *Ed:* "Klingon spelling confirmed via email by Okrand" *Found:* M.OK.

**{meb}** *n.* Guest. *Found:* TKD

**{mebpa'mey}** *n.* Hotel. *Found:* KGT

- {mech}** *v.* Trade. *Found:* TKD
- {megh}** *n.* Lunch. *Found:* TKD
- {megh'an}** *n.* End (of stick, rope, etc.), other end from **{'er'In}**. *Cf.* **{'er'In}** *Found:*
- : “This can refer to either end of the rope, stick or whatever, but once you arbitrarily choose an end to call **{megh'an}**, the OTHER end is called **{'er'In}**. Before you make this initial reference, either end can be called either **{'er'In}** or **{megh'an}**.” *HolQeD v12n2p6*
- {meH}** *n.* Bridge (of a ship). *Found:* TKD
- {mej}** *v.* Leave, depart. *Found:* TKD
- {melchoQ}** *n.* Marrow, bone marrow. *Found:* KGT
- {mellota'}** *name.* Melota, from the Klingon Opera. *Found:* TKW
- {mem}** *n.* Catalog. *Found:* TKD
- {mep}** *n.* Plastic. *Found:* TKD
- {meq}** *n.* 1. Reason, motive. 2. Reason, logical thinking. *v.* Reason. *Found:* TKD, TKW, KGT
- {meqba'}** *n.* Legal proceeding, type of legal proceeding; portion of the trial or appeal where evidence is heard. *Found:* TKD, STAR TREK ENCYCLOPEDIA
- {meqlaH}** *n.* /mek'leth/, type of weapon. *Found:* KGT
- {meq'ro vaq}** *n.* Mekro'vak (region). *Found:* KGT
- {meQ}** *v.* Burn. *Found:* TKD
- {mer}** *v.* Surprise. *Found:* TKD
- {meSchuS}** *n.* Large wind instrument. *Found:* KGT
- {mev}** *v.* Stop, cease. *Found:* TKD
- {mevyap}** *excl.* Stop, enough already. **KGT 113:** “It comes from two Klingon verbs, **{mev}** (“stop, cease”) and **{yap}** (“be enough, be sufficient”). No doubt in the past, the locution was longer, perhaps **{yImev, yap!}** (“stop! it's enough”). The dropping of the imperative prefix **{yI-}[pe-]** is what would be expected in Clipped Klingon. The two words have been used in juxtaposition for so long, they have come to be accepted as a single, though grammatically peculiar, word.” *Found:* KGT
- {meyrI'}** *n.* Square (geometric shape). *Found:* QEP'A' WA'MAH CHA'DICH 2005
- {meyIS tIr}** *n.* Sweet corn. *Found:* EUROTALK
- {me'}** *n.* Aunt, mother's sister. *Found:* HOLQED v9N3P8
- {me'nal}** *n.* Aunt, mother's brother's wife. *Found:* HOLQED v9N3P8
- {mIch}** *n.* Sector, zone. *Found:* TKD
- {mID}** *n.* Colony. *Found:* TKD
- {mIgh}** *v.* Be evil. *Found:* TKD
- {mIl}** *v.* Be formerly honored. *Cf.* **{'utlh}** **HolQeD v12n3p8:** “Loss of honor is implied; an adjective to describe one who has fallen from grace; not applicable to **{'utlh}**, which implies a voluntary, honorable retirement.” *Found:* HOLQED
- {mIllogh}** *n.* Image, picture any sort of depiction. **M.Ok.:** “...including drawings, photographs, cartoons, icons on 21st-century computers, and so on.” *Found:* QEPHOM 2010, EMAIL TO LIEVEN, 15 NOVEMBER 2010
- {mIllogh qonwI'}** *n.* Camera. *Found:* EUROTALK
- {mIllogh qonwI' qoSta'}** *n.* Film. *Found:* EUROTALK
- {mIl'oD}** *n.* Type of animal, sabre bear. *Found:* KGT
- {mIl'oD ngeb}** *n.* Teddy bear. *Found:* EUROTALK
- {mIm}** *v.* Delay. *Found:* TKD
- {mIn}** *n.* Eye. *Found:* TKD
- {mIn QanwI' nguv}** *n.* Sunglasses. *Found:* EUROTALK
- {mIp}** *n.* Wealth, richness. *v.* Be rich. *Found:* TKD, KGT
- {mIqta'}** *n.* Machinery. *Found:* TKD
- {mIQ}** *n.* Forehead. (regional) *v.* Fry, deep-fry. **Pun:** “”: “Entries differs in source. One of the E K entries is used here.” Marc nodded, smiling infuriatingly, to confirm **{mIQ}** (deep fry) as in **{mIQ}**-Donald's french fries.” (Robyn Stewart, qep'a' 1997) *Found:* TKW, KGT
- {mIr}** *n.* Chain. *Found:* TKD
- {mIS}** *n.* Confusion. *v.* Be confused, mixed up. *Found:* TKD
- {mISmoH}** *v.* Confuse. *Found:* TKD
- {mIStaq}** *name.* Sculptor who made Blood Oath Circles. *Found:* KCD
- {mIv}** *n.* 1. Helmet, hat. 2. Metal, flat-bottomed pot. (regional) *Found:* TKD, KGT, EUROTALK
- {mIv bargh}** *n.* Metal, flat-bottomed pot. (regional) *Found:* KGT
- {mIv'a'}** *n.* Crown. *Found:* KGT

- {mIw}** *n.* Procedure, process, step, stage (in a process). *Found:* TKD, KGT
- {mIy}** *v.* Brag. *Found:* TKD
- {mI'}** *n.* Number. *v.* Dance, run in place, do callisthenics, exercise. *Ed:* "Entries differs in source. They are combined here." *Found:* TKD, KGT
- {mI' nagh}** *n.* Playing dice, die. *Found:* KLINGON MONOPOLY
- {mob}** *v.* Be alone. *Found:* TKD
- {moch}** *n.* Superior. *Found:* TKD
- {moD}** *v.* Hurry. *Found:* TKD
- {mogh name,}** *v.* 1. name. 1. Mogh. -v. 2. Be frustrated. *Found:* TKD, KGT
- {moH}** *v.* 1. Be ugly. 2. Influence, exert undue influence on. (slang) *Ed:* "Entries differs in source. One of the E-K entries is used here." *Found:* TKD
- {moHaq}** *n.* Prefix. *Found:* TKD
- {moj}** *v.* Become. *Found:* TKD
- {mojaq}** *n.* Suffix. *Ed:* "In English-Klingon side of TKD, this is {#mojaQ#}." *Found:* TKD
- {mol}** *n.* Grave. *v.* Bury. *Found:* TKD
- {mon}** *n.* 1. Capital (of a place). 2. Smile, grin, sneer. *Found:* TKD, KGT
- {mong}** *n.* Neck. *Found:* TKD
- {mongDech}** *n.* Collar. *Found:* TKD
- {mong Ha'quj}** *n.* A tie. *Found:* EUROTALK
- {mop}** *n.* Robe. *Found:* TKD
- {moq}** *v.* Beat (something with an implement). *Found:* KGT
- {moQ}** *n.* 1. Sphere. 2. Spiked pommel of a /d'k tahg/ knife. *Found:* TKD, KGT
- {moQbara'}** *n.* /Mok'bara/, martial arts form. *Found:* KGT
- {morgh}** *v.* Protest. *Found:* TKD
- {moS}** *v.* Compromise. *Found:* TKD
- {motlh adv, v.}** *adv.* Usually, typically, as expected, expectedly. *v.* Be usual, be normal, be standard. *Ed:* "Entries differs in source. They are combined here." *Found:* TKD, BoP, S14
- {motlhbe'}** *v.* Be unusual. *Found:* TKD
- {mov}** *n.* Top of foot. *Found:* KGT
- {moy'bI'}** *n.* Slingshot. *Found:* TKD
- {mo'}** *n.* 1. Cage. 2. Motive, motivation, grounds, reason, rationale. (slang) *Found:* TKD, KGT
- {mub}** *v.* Be legal. *Found:* TKD
- {much}** *n.* Presentation. *v.* 1. Present. 2. Perform (music). *Found:* TKD, KGT
- {muchwI'}** *n.* Musician. *Found:* KGT
- {muD}** *n.* 1. Atmosphere. 2. Weather (in general). *Found:* TKD, KGT
- {muD Dotlh}** *n.* Weather (at any given moment). *Found:* KGT
- {mugh}** *v.* Translate. *Found:* TKD
- {mughato'}** *n.* Mugato. *Found:* TOS A PRIVATE LITTLE WAR, STAR TREK: THE WORLDS OF THE FEDERATION
- {mughwI'}** *n.* Translator. *Found:* TKD
- {muH}** *v.* Execute, put to death. *Found:* TKD
- {muj}** *v.* Be wrong. *Found:* TKD
- {mul}** *v.* Be stubborn. *Found:* TKD
- {mum}** *v.* Taste, sense flavor. *Found:* KGT
- {mun}** *v.* Intervene. *Found:* TKD
- {mung}** *n.* Origin. *Found:* TKD
- {mup}** *v.* Impact, strike. *Found:* TKD
- {mupwI'}** *n.* Hammer. *Found:* KGT
- {mupwI'Hom}** *n.* Mallet (for striking a musical instrument). *Found:* KGT
- {muq}** *v.* Have a volume of. *Found:* TKD
- {muS}** *v.* Hate, detest. *Found:* TKD
- {mut}** *n.* 1. Species. -v. 2. Be selfish. *Found:* TKD
- {mutlh}** *v.* Construct, assemble, put together. *Found:* EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012
- {mutlhwI'}** *v.* [untranslated] **M.Ok.:** "A {mutlhwI'} puts things together. So a {ngogh mutlhwI'} is not (necessarily) someone who makes bricks, but someone who takes bricks that are already made and assembles them into something (such as a building)." *Found:* EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012
- {muv}** *v.* Join. *Found:* TKD
- {muvmoH}** *v.* Recruit. *Found:* TKD
- {muvtay}** *n.* Initiation. *Found:* TKD
- {mu'}** *n.* Word. *Found:* TKD
- {mu'ghom}** *n.* Dictionary. *Found:* TKD
- {mu'mey Doy}** *n.* "Tired words" (used to refer to older Klingons language). *Found:* KGT
- {mu'mey ghoQ}** *n.* Slang, "fresh words" (mostly used by younger Klingons). *Found:* KGT
- {mu'mey ru'}** *n.* Temporary words (ungrammatical expression used for impact). *Found:* KGT
- {mu'qaD}** *n.* Curse. *Found:* KGT

**{mu'qaD veS}** *n.* Curse warfare.

**{Written on the printed card.}**

*Found:* PK

**{mu'tay'}** *n.* Vocabulary. *Found:* TKD

**{mu'tlhegh}** *n.* Sentence. *Found:* TKD

## Chapter 9

### {n}

**{nab}** *n.* 1. Plan. 2. Procedure. *v.* Plan.  
*Found:* TKD

**{nach}** *n.* Head. *Found:* TKD

**{naD}** *n.* Commendation. *v.* 1. Praise.  
2. Commend. 3. Approve. *Found:* TKD

**{naDev}** *n.* 1. Here 2. Hereabouts.  
*Found:* TKD

**{naDHa'}** *v.* 1. Discommend. 2. Disapprove.  
*Found:* TKD

**{naDHa'ghach}** *n.* Discommendation.  
*Found:* TKD

**{nagh}** *n.* 1. Rock. 2. Stone. *Found:* TKD

**{naH}** *n.* 1. Fruit. 2. Vegetable.  
*Found:* TKD

**{naj}** *v.* Dream. *Found:* TKD

**{nap}** *v.* Be simple. *Found:* TKD

**{naQ}** *n.* 1. Cain. 2. Staff. *v.* 1. Be full.  
2. Be whole. 3. Be entire. *Found:* TKD

**{nargh}** *v.* 1. Appear. 2. Escape.  
**KGT:** “According to mythology, when a dishonored Klingon dies, his or her spirit goes to a place called Gre’thor, there to remain. To speak of spirits escaping from Gre’thor is to speak of an impossibility. The phrase usually follows the statement of what it is that supposedly cannot happen: **{jIjegh ghe’torvo’ narghDI’ qa’pu’}** *I will surrender when spirits escape from Gre’thor.*”<sup>117</sup> **TKW:** “In Klingon, opportunities are captured (**{jon}**), not taken; a missed opportunity is said to have escaped (**{nargh}**).”<sup>51</sup> **TKW:** “The verb **{nargh}** ... means “escape”, but the same word, or a phonetically identical one, means “appear”. Thus, perhaps the Klingons are saying that when a warrior dies, his spirit appears, whereas prior to death it was hidden or disguised by the body. Another interpretation is that the spirit was held prisoner by the body. Worf told Jeremy, whose mother had been killed, “In my tradition, we do not grieve the loss of the body. We celebrate

the releasing of the spirt.”<sup>145</sup> **st.k 1/98:** “I’d probably take an idiomatic approach incorporating the phrase **{nargh 'eb}** “the opportunity escapes” ... This goes along with other expressions such as **{'eb jon}** “he/she captures the opportunity” or, more colloquially “he/she seizes the opportunity.” *Canon:* KLS: **{jInargh}** I escape. **{narghta'}**[They have] Escaped. **{taj Dopmeyer-Daq nargh cha' tajHom}**Two small, secondary blades eject from the knife’s sides. **{narghbe'chugh SuvwI' qa' taH may'}**If the warrior’s spirit has not escaped, the battle is still going on. **{HeghDI' SuvwI' nargh SuvwI' qa'}**When a warrior dies, his spirit escapes. **{'avwI' nejDI' narghta'bogh qama' reH 'avwI' Sambej}**When an escaped prisoner looks for a guard, he always finds one. **{ghe'torvo' narghDI' qa'pu'}**When spirits escape from Gre’thor. **{jIpaSqu'mo' narghpu' qaSuchmeH 'eb}**I was too late to visit you. (Because I’m very late, the opportunity to visit you has escaped.) **{qaSuch vIneH 'ach narghpu' 'eb. jIpaSqu'}**I was too late to visit you. (I want to visit you, but the opportunity has escaped. I am very late.) **{qaSuchlaHbe'. jIpaSqu' vaj narghpu' 'eb}**I was too late to visit you. (I cannot visit you. I am very late, thus the opportunity has escaped.) *Cf.* **{Haw’}**, **{mej}**, **{qeD}**, **{tlheD}**  
*Found:* TKD, TKW, KGT, ST.K

**{naS}** *v.* Be vicious. *Found:* TKD

**{nav}** *n.* Paper. *Found:* TKD

**{nav qatwI'}** *n.* Envelope. *Found:* EUROTALK

**{nawlogh}** *n.* Squadron. *Found:* TKD

**{naw'}** *v.* Access. *Found:* TKD

**{nay}** *n.* The consonant “n”. *v.* Marry (wife does this).

**{Cf.}{Saw}**

**{PUN:}{nay}** “marry (wife does this)” and **{Saw}** “marry (husband does this)” comes

from "nay" and "sure" with a Southern drawl. (Chet Braun)} *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

{nay'} *n.* 1. Course. 2. Dish (at a meal). *Found:* TKD

{nech} *v.* 1. Be lateral. 2. Move laterally. *Found:* TKD

{negh} *n.* Soldiers. *Found:* TKD

{neH adv, v.} *adv.* Only, merely, just. *v.* Want. *Found:* TKD

{neHmaH} *n.* Neutral zone. *Found:* TKD

{nej} *v.* Look for, seek, search for. *Found:* TKD

{nejwI'} *n.* Probe. *Found:* TKD

{nem} *n.* Years from now. *Found:* TKD

{nenghep} *n.* Age of Ascension. *Found:* TKD

{nentay} *n.* Rite of Ascension. *Found:* TKD

{nep} *v.* Lie, fib. *Found:* TKD

{net} *pro.* That (previous topic). *Found:* TKD

{netlh} *num.* Ten thousand. *Found:* TKD

{ne'} *n.* Yeoman. *Found:* TKD

{ne'Derlan} *n.* The Netherlands. *Found:* EUROTALK

{nIb} *v.* Be identical. *Found:* TKD

{nIch} *n.* Ammunition. *Found:* TKD

{nID} *v.* 1. Attempt. 2. Try. *Found:* TKD

{nIH} *n.* Right (side). *v.* Steal. *Found:* TKD

{nIHwI'} *n.* Thief. *Found:* TKD

{nIj} *v.* Leak. *Found:* TKD

{nIm tlhagh} *n.* Butter. *Found:* EUROTALK

{nIm wIb ngogh} *n.* Cheese. *Found:* EUROTALK

{nImbuS wej} *n.* Nimbus III. *Found:* TKD

{nIn} *n.* Fuel. *Found:* TKD

{nIpon} *n.* Japan. *Found:* EUROTALK

{nIQ} *n.* Breakfast. *Found:* TKD

{nIS} *v.* 1. Hinder. 2. Interfere. 3. Interfere with. 4. Disrupt. *Found:* TKD

{nIteb} *adv.* 1. Alone. 2. Acting alone. *Found:* TKD

{nItlh} *n.* Finger. *Found:* TKD

{nItlhpatch} *n.* Fingernail. *Found:* TKD

{nIv} *v.* Be superior. *Found:* TKD

{nIvnav} *n.* Pajamas. *Found:* TKD

{nIyma'} *n.* 1. Phantom. 2. Apparition. M.Ok.: "Something that seems to appear, but isn't

really there. It's not the same as {qa'} ghost, which is the spirit of a dead person." *Found:* EMAIL FROM MARC OKRAND, 23 NOVEMBER 2008

{nI'} *v.* 1. Be long. 2. Lengthy (duration). *Found:* TKD

{nob} *n.* Gift. *v.* Give. *Found:* TKD

{noch} *n.* Sensor. *Found:* TKD

{noD} *v.* Retaliate. *Found:* TKD

{nogh} *v.* Writhe. *Found:* TKD

{noH} *n.* War. *v.* Judge.][Estimate. *Found:* TKD

{noj} *v.* Lend. *Found:* TKD

{nol} *n.* Funeral. *Found:* TKD

{nom} *adv.* 1. Fast. 2. Quickly. *Found:* TKD

{non} *v.* Be rotten. *Found:* TKD

{nong} *v.* Be passionate. *Found:* TKD

{nop} *v.* Omit. *Found:* TKD

{noregh} *n.* Norway. *Found:* EUROTALK

{noSvagh} *n.* Deodorant. *Found:* TKD

{not} *adv.* Never. *Found:* TKD

{notlh} *v.* Be obsolete. *Found:* TKD

{nov} *n.* 1. Alien. 2. Foreigner. *v.* 1. Be foreign. 2. Be alien. *Found:* TKD

{noy} *v.* 1. Be famous. 2. Well known. *Found:* TKD

{no'} *n.* Ancestors. *Found:* TKD

{nub} *v.* Be suspect. *Found:* TKD

{nubwI'} *n.* Predecessor. *Found:* TKD

{nuch} *n.* Coward. *Found:* TKD

{nuD} *v.* Examine. *Found:* TKD

{nugh} *n.* Society. *Found:* TKD

{nuH} *n.* Weapon. *Found:* TKD

{nuHHom} *n.* Small arms. *Found:* TKD

{nuHmey} *n.* Arsenal. *Found:* TKD

{nuj} *n.* Mouth. *Found:* TKD

{num} *v.* Promote. *Found:* TKD

{nung} *v.* Precede. *Found:* TKD

{nup} *v.* Decrease. *Found:* TKD

{nuqjatlh} *excl.* What did you say? *Found:* TKD

{nural} *n.* Neural. *Found:* TKD

{nuralngan} *n.* Neuralese. *Found:* TKD

{nuq} *ques.* What? *Found:* TKD

{nuqDaq} *ques.* Where? *Found:* TKD

{nuqneH excel.} What do you want?

**(greeting)}** *Found:* TKD

**{nuQ}** *v.* **1.** Annoy **2.** Bother. *Found:* TKD

**{nur}** *n.* Dignity. *Found:* TKD

**{nuS}** *v.* Ridicule. *Found:* TKD

**{nuv}** *n.* Person (humanoid). *Found:* TKD

**{nu'SIylan}** *n.* New Zealand. *Found:* EU-

ROTALK





# Chapter 10

## {ng}

**{ngab}** *v.* 1. Disappear. 2. Vanish. *Found:* TKD

**{ngach}** *v.* Debate. *Found:* TKD

**{ngan}** *n.* Inhabitant. *Found:* TKD

**{ngaq}** *n.* Support (military term). *Found:* TKD

**{ngaS}** *v.* Contain (have inside). *Found:* TKD

**{ngat}** *n.* Gunpowder. *Found:* TKD

**{ngav}** *n.* Writer's cramp. *Found:* TKD

**{ngay}** *n.* The consonant "ng". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{ngay'}** *n.* glory. **wo' ngay' bochoqmeH bowIvlu'pu'!**: “ {} ’ You have been chosen to preserve the glory of the Empire! *Found:* KLINGON MONOPOLY

**{nga'chuq}** *v.* Sex (i.e, perform sex; always subject)

**{It is unclear about what part of speech this may be, though it is probably a verb and "always subject" probably refers to the concept that all involved parties collectively make the subject of this verb.}** *Found:* VES QONOS, HOLQED V1N3P9

**{ngeb}** *v.* 1. Be counterfeit. 2. Be false. 3. Be fake. *Found:* TKD

**{ngech}** *n.* 1. Valley. 2. Cleavage. (slang) *Found:* TKD

**{ngeD}** *v.* Be easy. *Found:* TKD

**{ngeH}** *v.* Send. *Found:* TKD

**{ngeHbej}** *n.* Cosmos. *Found:* TKD

**{ngej}** *v.* Infect. *Found:* TKD

**{ngem}** *n.* Forest, woods. *Found:* TKD

**{ngeng}** *n.* Lake. *Found:* TKD

**{ngep}** *v.* Override. *Found:* TKD

**{nger}** *n.* Theory. *Found:* TKD

**{ngev}** *v.* Sell. *Found:* TKD

**{nge'}** *v.* Take away. *Found:* TKD

**{ngll}** *v.* Dare. *Found:* TKD

**{nglm}** *v.* Be putrid. *Found:* TKD

**{nglp}** *v.* Borrow. *Found:* TKD

**{ngIq}** *n.* 1. Singular one. 2. Individual one. **ghunchu'wI' 'utlh**: “There were two distinct examples of this word's use seen in the opera. One of them was obviously detailing how a group of warriors was killed one at a time: **{ngIq nuv luHoH}** they killed the warriors one by one. The other was a thrice-repeated **{ngIq tonSaw lo' 'ej...}** in one single move, he..., making it clear that each of several results was the result of the same action. I surmise that **{ngIq}** by itself could mean “the one and only”. Again, I didn't copy the lyrics, and what I have written here is probably not exactly what was on the pages we inspected.” *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{ngIv}** *v.* Patrol. *Found:* TKD

**{ngoD}** *n.* Fact. *Found:* TKD

**{ngoch}** *n.* Policy. *Found:* TKD

**{ngogh}** *n.* Block, lump, brick. **M.Ok.**: “Maltz said he's seen humans eating **{yuch ngoghmey}** and found that strange.” *Found:* QEPHOM 2010, EMAIL TO LIEVEN, 15 NOVEMBER 2010

**{ngogh mutlhwI'}** *n.* Bricklayer. email to Lieven, 9 january 2012

**{ngogh tun}** *n.* Pillow. **M.Ok.**: “Maltz first said that Klingons don't have pillows and he wondered why anyone would want one. But he's seen them (somewhere) and knows what they are. So when pushed – “If you have to call it something, what would you call it?” – he said **{ngogh tun}**.” *Found:* QEPHOM 2010, EMAIL TO LIEVEN, 15 NOVEMBER 2010

**{ngoH}** *v.* Smear. *Found:* TKD

**{ngoj}** *v.* Be restless. *Found:* TKD

**{ngong}** *n.* Experiment. *v.* Experiment.  
*Found:* TKD

**{ngoq}** *n.* Code. *Found:* TKD

**{ngoQ}** *n.* Goal. *Found:* TKD

**{ngor}** *v.* Cheat. *Found:* TKD

**{ngoS}** *v.* Dissolve. *Found:* TKD

**{ngotlh}** *v.* Be fanatical. *Found:* TKD

**{ngoy'}** *v.* Be responsible. *Found:* TKD

**{ngo'}** *v.* Be old (not new). *Found:* TKD

**{ngup}** *n.* Cape (clothing). *Found:* TKD

**{ngu'}** *v.* Identify. *Found:* TKD

# Chapter 11

## {p}

- {pab}** *n.* Grammar. *v.* Follow (rules). *Found:* TKD
- {pach}** *n.* Claw (n) *Found:* TKD
- {pagh}** *conj.* Or, either/or (joining sentences). *n.* Nothing, none. *Found:* TKD
- {pagh}** *num.* Zero. *Found:* TKD
- {paH}** *n.* Gown, dress. *Found:* TKD, EUROTALK
- {paH bID}** *n.* Skirt. *Found:* EUROTALK
- {paj}** *v.* Resign. *Found:* TKD
- {pan}** *v.* Spark, emit sparks. **ghunchu'wI'** 'utlh: "As the duel between Kahless and Molor continues, the opera repeats a phrase several times: **{pan qeylIS betleH 'ej jach molor 'etlh}** Kahless's batlh'etlh sparks and Molor's sword roars. I might not be remembering the lyrics exactly, so please don't take them as perfect canon." *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICh 2011
- {paq}** *n.* Book. *Found:* TKD
- {paQDI'norgh}** *n.* Teachings. *Found:* TKD
- {par}** *v.* Dislike. *Found:* TKD
- {parHa'}** *v.* Like. *Found:* TKD
- {paSlogh}** *n.* Socks. *Found:* TKD
- {pat}** *n.* System. *Found:* TKD
- {patat 'oQparmey}** *pl n.* Potatoes. *Found:* EUROTALK
- {patlh}** *n.* Rank (military, governmental). *Found:* TKD
- {pav}** *v.* Be urgent. *Found:* TKD
- {paw}** *v.* Arrive. *Found:* TKD
- {paw'}** *v.* Collide. *Found:* TKD
- {pay}** *n.* The consonant "p". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICh 2009
- {pay}** *v.* Regret. *Found:* TKD
- {pay'}** *adv.* Suddenly. *Found:* TKD
- {pa'}** *n.* 1. Room. 2. There, over there, thereabouts. *Found:* TKD
- {peD}** *v.* Snow. *Found:* TKD
- {pegh}** *n.* Secret. *v.* Keep something secret. *Found:* TKD
- {peHghep}** *n.* Age of Inclusion. *Found:* TKD
- {pej}** *v.* Demolish. *Found:* TKD
- {pem}** *n.* Daytime. *Found:* TKD
- {pemjep}** *n.* Midday. *Found:* TKD
- {peng}** *n.* Torpedo. *Found:* TKD
- {pep}** *v.* Raise. *Found:* TKD
- {peQ}** *n.* Magnetism. *Found:* TKD
- {peQ chem}** *n.* Magnetic field. *Found:* TKD
- {per}** *n.* Label. *v.* Label. *Found:* TKD
- {per naHmey}** *pl n.* Pears. *Found:* EUROTALK
- {pey}** *n.* Acid. *Found:* TKD
- {pe'}** *v.* Cut. *Found:* TKD
- {pe'vIl}** *adv.* Forcefully, by force. *Found:* TKD
- {pIch}** *n.* Fault, blame. *v.* Blame. *Found:* TKD
- {pIgh}** *n.* Ruins. *Found:* TKD
- {pIH}** *n.* Expect. *v.* Be suspicious. *Found:* TKD
- {pIlam naH}** *n.* Plum. *Found:* EUROTALK
- {pIj}** *adv.* Often. *Found:* TKD
- {pIm}** *v.* Be different. *Found:* TKD
- {pIn}** *n.* Boss. *Found:* TKD
- {pIn'a'}** *n.* Master. *Found:* TKD
- {pIp}** *n.* Spine. *Found:* TKD
- {pIpyuS}** *n.* Pipius. *Found:* TKD
- {pIqaD}** *n.* Klingon writing system. *Found:* TKD
- {pIQHa'}** *v.* Be indirect, be roundabout, be

devious. **M.Ok.**: “So {pIQ} would be ”be direct.””  
*Found:* EMAIL TO AGNIESZKA, 2 JANUARY 2012

**{pItSa' chab}** *n.* Pizza. *Found:* EUROTALK

**{pItlh excel. Done.}** *Found:* TKD

**{pIv}** *v.* Be healthy. *Canon:* {tlhIngan yoH pIv verengan yoH rop} The Klingon is braver than the Ferengi. (slang) KGT[179] *Found:* TKD, KTG.

**{pIvghor}** *n.* Warp drive. *Found:* TKD

**{pIvlob}** *n.* Warp factor. *Found:* TKD

**{pIw}** *n.* Odor. *Found:* TKD

**{pI'}** *v.* Be fat. *Found:* TKD

**{po}** *n.* Morning. *Found:* TKD

**{pob}** *n.* Hair (on body). *Found:* TKD

**{poch}** *v.* Plant. *Found:* TKD

**{poD}** *v.* Be clipped. *Found:* TKD

**{pogh}** *n.* Glove. *Found:* TKD

**{poH}** *n.* Period of time. *v.* Time.  
*Found:* TKD

**{poj}** *n.* Analysis. *v.* Analyze. *Found:* TKD

**{pol}** *v.* Keep, save. *Found:* TKD

**{pom}** *n.* Dysentery. *Found:* TKD

**{pon}** *v.* 1. Persuade. 2. Convince.  
*Found:* TKD

**{pong}** *n.* Name. *v.* 1. Name. 2. Call.  
*Found:* TKD

**{pop}** *n.* Reward. *Found:* TKD

**{poq}** *n.* Indigestion. *Found:* TKD

**{poQ}** *v.* 1. Demand. 2. Require.  
*Found:* TKD

**{porgh}** *n.* Body. *Found:* TKD

**{portughal}** *n.* Portugal. *Found:* EUROTALK

**{poS}** *n.* Left (side). *v.* 1. Be open.  
 2. Opened. *Found:* TKD

**{poSmoH}** *v.* Open (v) *Found:* TKD

**{potlh}** *n.* 1. Consequential thing. 2. Something important. *v.* Be important. *Found:* TKD

**{pov}** *n.* Afternoon. *v.* Be excellent.  
*Found:* TKD

**{po'}** *v.* 1. Be expert. 2. Skilled. *Found:* TKD

**{pub}** *v.* Boil. *Found:* TKD

**{puch}** *n.* Toilet. *Found:* TKD

**{puchpa'}** *n.* Washroom. *Found:* TKD

**{pugh}** *n.* Dregs. *Found:* TKD

**{puH}** *n.* Land. *Found:* TKD

**{puj .v Be weak.}** *Found:* TKD

**{pujmoH}** *v.* Weaken. *Found:* TKD

**{pujwI'}** *n.* Weakling. *Found:* TKD

**{pum}** *n.* Accusation. *v.* 1. Accuse. 2. Fall.  
*Found:* TKD

**{pung}** *n.* Mercy. *Found:* TKD

**{pup}** *v.* 1. Be perfect. 2. Exact. 3. Kick.  
*Found:* TKD

**{puq}** *n.* 1. Child. 2. Offspring. *Found:* TKD

**{puqbe'}** *n.* Daughter. *Found:* TKD

**{puqloD}** *n.* Son. *Found:* TKD

**{puq chonnaQ}** *n.* Fork. *Found:* EUROTALK

**{puQ}** *v.* Be fed up. *Found:* TKD

**{puS}** *v.* 1. Be few. 2. Be several. 3. Be a handful. 4. Sight (with gunsight). *Found:* TKD

**{puv}** *v.* Fly. *Found:* TKD

**{puy}** *v.* Wreck. *Found:* TKD

**{puyjaq}** *n.* Nova. *Found:* TKD

**{pu'}** *n.* Phaser. *Found:* TKD

**{pu'beH}** *n.* Phaser rifle. *Found:* TKD

**{pu'beq}** *n.* Phaser crew. *Found:* TKD

**{pu'DaH}** *n.* Phaser banks. *Found:* TKD

**{pu'HIch}** *n.* Phaser pistol. *Found:* TKD

**{pu'jIn}** *n.* 1. Map, plan [big piece of paper showing streets etc.] 2. Construction plan, drawing, blueprint. *Found:* QEP'A' 2007, EMAIL FROM MARC OKRAND ON 20 NOVEMBER 2009

# Chapter 12

## {q}

**{qab}** *n.* Face. *v.* Be bad. *Found:* TKD

**{qach}** *n.* **1.** Building. **2.** Structure. *Found:* TKD

**{qaD}** *n.* Challenge. *v.* Challenge. *Found:* TKD

**{qagh}** *n.* **1.** Serpent worm (as food). **2.** The glottal stop "ʔ". *v.* Interrupt. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{qaH}** *n.* Sir. *Found:* TKD

**{qal}** *v.* Be corrupt. *Found:* TKD

**{qalmoH}** *v.* Corrupt. *Found:* TKD

**{qam}** *n.* Foot. *Found:* TKD

**{qama'}** *n.* Prisoner. *Found:* TKD

**{qan}** *v.* Be old (not young). *Found:* TKD

**{qap}** *v.* Insist. *Found:* TKD

**{qaq}** *v.* Be preferable. *Found:* TKD

**{qar}** *v.* Be accurate. *Found:* TKD

**{qarDaSqa'}** *n.* Cardassian Union. *Found:* KLINGON MONOPOLY

**{qaS}** *v.* Occur, happen. *Found:* TKD

**{qat}** *v.* Wrap. *Found:* TKD

**{qatlhDa'}** *n.* Water pipe. **M.Ok.:** "The kind that carries water from place to place, not what you use for smoking." *Found:* EMAIL TO LIEVEN, 9 JANUARY 2012

**{qatlh}** *ques.* Why? *Found:* TKD

**{qav'ap}** *n.* [Untranslated.] *Canon:* KLINGON MONOPOLY: **{valuevoHDajbo' qav'ap.}** Value mortgage. *Found:* KLINGON MONOPOLY

**{qaw}** *v.* Remember. *Found:* TKD

**{qawHaq}** *n.* Data banks (singular). *Found:* TKD

**{qawHaq}** *n.* Memory banks. *Found:* TKD

**{qawmoH}** *v.* Remind. *Found:* TKD

**{qay}** *n.* The consonant "q". *Found:* QEP'A'

WA'MAH JAVDICH 2009

**{qay'}** *v.* Be a problem, be a hassle. *Found:* TKD

**{qa'}** *v.* Replace. **?:** "This verb has only been used in the noun **{qa'meH vIttlhegh}** so far, derived from **{quvqa'meH}**, here it's a verb." *Canon:* **{Quj wa'DIch Monopoly Huch nav qa' tlhIngan QaS.}** Klingon forces replace original Monopoly bills. *Found:* KLINGON MONOPOLY

**{qa'naDa'}** *n.* Canada. *Found:* EUROTALK

**{qa'vam}** *n.* Genesis. *Found:* TKD

**{qech}** *n.* Idea. *Found:* TKD

**{qeD}** *v.* Vacate. *Found:* TKD

**{qeH}** *v.* Resent. *Found:* TKD

**{qej}** *v.* Be grouchy, mean. *Found:* TKD

**{qel}** *v.* Consider, take into account. *Found:* TKD

**{qell'qam}** *n.* Kellicam. *Found:* TKD

**{qem}** *v.* Bring. *Found:* TKD

**{qempa'}** *n.* Ancestor. *Found:* TKD

**{qeng}** *v.* Carry, convey. *Found:* TKD

**{qep}** *n.* Meeting. *Found:* TKD

**{qeq}** *n.* Drill (military). *Found:* TKD

**{qeq}** *v.* Practice, train, prepare. *Found:* TKD

**{qeS}** *n.* Advice. *v.* Advise. *Found:* TKD

**{qet}** *v.* Run, jog. *Found:* TKD

**{qetlh}** *v.* Be dull, uninteresting. *Found:* TKD

**{qev}** *v.* Crowd. *Found:* TKD

**{qevaS}** *n.* Kevas. *Found:* TKD

**{qevpob}** *n.* Cheek. *Found:* TKD

**{qe'rot 'oQqar}** *n.* Carrot. *Found:* EUROTALK

**{qIb}** *n.* Galaxy. *Found:* TKD

**{qIbHeS}** *n.* Galactic rim. *Found:* TKD

**{qIch}** *v.* Condemn. *Found:* TKD  
**{qIgh}** *n.* Shortcut. *Found:* TKD  
**{qIH}** *v.* Meet (for the first time). *Found:* TKD  
**{qIj}** *v.* Be black. *Found:* TKD  
**{qIj 'e wov}** *v.* Be gray. *Found:* EUROTALK  
**{qIl}** *v.* Cancel. *Found:* TKD  
**{qIm}** *v.* Pay attention, concentrate. *Found:* TKD  
**{qImHa'}** *v.* Disregard. *Found:* TKD  
**{qIp}** *v.* Hit (with hand, fist, implement). *Found:* TKD  
**{qIQ}** *v.* Mutiny. *Found:* TKD  
**{qIt}** *v.* Be possible. *Found:* TKD  
**{qIv}** *n.* Knee. *Found:* TKD  
**{qI'}** *v.* Sign (a treaty). *Found:* TKD  
**{qoch}** *n.* Partner. *Found:* TKD  
**{qogh}** *n.* Belt. *Found:* TKD  
**{qoH}** *n.* Fool. *Found:* TKD  
**{qoj}** *n.* Cliff. *Found:* TKD  
**{qoj}** *conj.* Or, and/or (joining sentences). *Found:* TKD  
**{qolqoS}** *n.* Core, the (important) core of a group. *Found:* QEP'A' 2007, [HTTP://WWW.KLI.ORG/TLHINGAN-HOL/2007/AUGUST/MSG00021.HTML](http://www.kli.org/tlhingan-hol/2007/AUGUST/MSG00021.HTML)  
**{qon}** *v.* Record. *Found:* TKD  
**{qop}** *v.* Arrest. *Found:* TKD  
**{qoq}** *n.* Robot. *Found:* TKD  
**{qor}** *v.* Scavenge. *Found:* TKD  
**{qorDu'}** *n.* Family.  
**{References: naHqun's charts of Klingon family relationships.}** *Found:* TKD  
**{qoSta'}** *n.* Strip, tape (not necessarily sticky)  
**SuStel:** "untranslated in TalkNow-CD, suggestion for a translation by SuStel." *Found:* SuSTEL, 2 NOVEMBER 2011  
**{qotlh}** *v.* Tickle. *Found:* TKD  
**{qoS}** *n.* Birthday. *Found:* TKD  
**{qoy'}** *v.* Plead, beg. *Found:* TKD  
**{qo'}** *n.* World, realm. *Found:* TKD  
**{qo'la' 'awje'}** *n.* Cola. *Found:* EUROTALK  
**{qub}** *v.* Be rare. *Found:* TKD  
**{quchv}** *v.* Kidnap. *Found:* TKD  
**{qugh}** *v.* Cruise. *Found:* TKD  
**{qughDuj}** *n.* cruiser. *Found:* TKD

**{quHvaj}** *n.* Dandruff. *Found:* TKD  
**{qul}** *n.* Fire. *Found:* TKD  
**{qul naQmey}** *pl n.* Matches. *Found:* EUROTALK  
**{qum}** *n.* Government. *v.* Govern. **KGT:** "The entirety of a government's military apparatus is its {QI'}, usually translated simply as "military"."<sup>51</sup> **KGT:** "To determine one's place in Klingon society or to understand who has authority over whom, one must be aware of the {qutluch patlh} of the military, the government, the house with which one is associated, and so on."<sup>111</sup> **KGT:** "Literally meaning 'cape', this slang term is an example of metonymy, whereby one word (or phrase) stands for another with which it is associated. In this case, the leader of the Klingon High Council typically wears a ceremonial cape. The slang sense of {ngup} does not refer only to this position on the High Council, however, but to anyone in power or even to "the power structure." Someone unsatisfied with the status quo, a rebel, might be said to want to {ngup qaD} ('challenge those in charge'; literally, 'challenge the cape'). Nonslang equivalents of {ngup} are {woQ} ("authority, political power") and {qum} ("government")."<sup>157</sup> **KGT:** "The Order of the Bat'leth (betleH 'obe'), the highest honor that the government bestows on a Klingon."<sup>183</sup> **Canon:** TKD: {pa' 'oHtaH vaS'a''e'. tlhIngan qum waw' 'oH.} This is where the Klingon Great Hall is located, the center of the Klingon government. *Cf.* {loH}, {HI'tuy}, {che'}, {ghatlh}, {vu'}, {loH}, {lu} *Found:* TKD  
**{qumwI'}** *n.* Governor. *Cf.* {DevwI'}, {vu'wI'}, {HI'}, {pIn}, {ta'/voDleH}, {Qang}, {loHwI'} *Found:* TKD  
**{qun}** *n.* History. *Found:* TKD  
**{qun}** *v.* Scold. *Found:* TKD  
**{qup}** *n.* Elder. *Found:* TKD  
**{quprIp}** *n.* Council of Elders. *Found:* TKD  
**{quq}** *v.* Happen simultaneously. *Found:* TKD  
**{qur}** *v.* Be greedy. *Found:* TKD  
**{quS}** *n.* Chair. *Found:* TKD  
**{qut}** *n.* Crystal (geologic formation). *Found:* TKD  
**{qutluch}** *n.* Type of hand weapon. *Found:* TKD  
**{quv}** *n.* Honor. *v.* Be honored. *Found:* TKDA.  
**{quvmoH}** *v.* Honor. *Found:* TKD  
**{qu'}** *v.* Be fierce. *Found:* TKD

# Chapter 13

## {Q}

**{Qab}** *n.* Theragen. *Found:* TKD

**{QaD}** *v.* Be dry. *Found:* TKD

**{QaDmoHwI' DIr}** *n.* Towel. *Found:* EU-ROTALK

**{Qagh}** *n.* Error, mistake. *Found:* TKD

**{Qagh}** *v.* Err, be mistaken, make a mistake. *Found:* TKD

**{QaH}** *n.* Help. *Found:* TKD

**{QaH}** *v.* Help, aid. *Found:* TKD

**{Qam}** *v.* Stand. *Found:* TKD

**{Qan}** *v.* Protect. *Found:* TKD

**{Qang}** *n.* Chancellor. *Found:* TKD

**{Qap}** *v.* Work, function, succeed. *Found:* TKD

**{Qapla'}** *n.* Success. *Found:* TKD

**{QaQ}** *v.* Be good. *Found:* TKD

**{Qargh}** *n.* Fissure. *Cf.* **{Seq}**, **{Qom}**, **{ngech}**, **{'och}**, **{DIS}** *Found:* TKD

**{QaS}** *n.* Troops. *Found:* TKD

**{Qat}** *v.* Be popular. *Found:* TKD

**{Qatlh}** *v.* Be difficult. *Found:* TKD

**{Qav}** *v.* Be final, last. *Found:* TKD

**{Qaw'}** *n.* Destroy. *Found:* TKD

**{Qay}** *n.* The consonant "Q". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{Qay}** *v.* Transfer. *Found:* TKD

**{Qay'}** *v.* Blow one's top. *Found:* TKD

**{Qa'}** *n.* Type of animal. *Found:* TKD

**{Qeb}** *n.* **1.** Ring (for finger.) **2.** Ponytail holder. (slang) **KGT:** "The usual word for the popular hairstyle called a "ponytail" in Federation Standard is **{DaQ}**, but the word **{naQ}** (literally, "cane, staff") is frequently heard instead. This may have originated with the Krotmag dialect's pronunciation of **{DaQ}**, which sounds like **{naQ}** to most Klingons... Incidentally, a slang expression for

"ponytail holder", usually **{choljaH}**, is **{Qeb}**, the regular word for "ring" (for the finger)." 154-55 *Cf.* **{choljaH}**, **{jIb}** *Found:* TKD, KTG

**{QeD}** *n.* Science. *Found:* TKD

**{QeDpIn}** *n.* Science officer. *Found:* TKD

**{QeH}** *n.* Anger. *Found:* TKD

**{QeH}** *v.* Be angry, mad. *Found:* TKD

**{Qej}** *v.* [?cherish?] *Canon:* **{Qo'noS romuluS je boSuqlaH. vabDot tera' Qejbogh DIvI' ram boSuqlaH.}** Kronos, Romulus and even the puny Federation's precious Earth are all up for grabs. Klingon Monopoly *Found:* KLINGON MONOPOLY

**{Qel}** *n.* Doctor, physician. *Found:* TKD

**{QemjIq}** *n.* Hole (like a hole in the ground or in a tree). M.OK.: "You can fill (teb) a QemjIq, but not a qung." *Found:* EMAIL TO AGNIESZKA, 2 JANUARY 2012

**{Qep'It}** *n.* Any gas produced by a body. *Found:* HOLQED, v12N4P8

**{Qeq}** *v.* Aim. *Found:* KGT

**{Qev}** *v.* Stew. *Found:* KGT

**{Qey}** *v.* Be tight. *Found:* TKD

**{QeyHa'}** *v.* Be loose. *Found:* TKD

**{QeyHa'moH}** *v.* Loosen. *Found:* TKD

**{QeymoH}** *v.* Tighten. *Found:* TKD

**{Qe'}** *n.* Restaurant. *Found:* TKD

**{QIghpej}** *n.* Klingon agonizer. *Found:* TKD

**{QIb}** *n.* Shadow. *Found:* TKD

**{QIch}** *n.* Speech (vocal sounds). *Found:* TKD

**{QID}** *v.* Wound. [This was omitted from the English-Klingon listing of TKD] *Found:* TKD

**{QIH}** *v.* **1.** Damage, cause damage. **2.** Wrong, treat unjustly. *Found:* TKD, TKW, KGT

**{QIH}** *n.* Damage, destruction. *Found:* TKD

**{QIj}** *v.* Explain. *Found:* TKD

**{QImmey}** *pl n.* Eggs. *Found:* EUROTALK

**{QIm}** *n.* Egg. *Found:* KGT

**{QIn}** *n.* Spear head, sharpened end of pencil. **HolQeD:** “Likely, this can refer to the sharp end of anything spearlike with poke potential.” *Found:* HOLQED v12N2P6

**{QIn}** *n.* 1. Message. 2. Spearhead. *Found:* KGT

**{QIn pup}** *n.* Plain spearhead with single sharp point. *Found:* KGT P64

**{QIn vagh}** *n.* Spearhead with multiple points. *Found:* KGT P64

**{QIn 'echletHom}** *n.* Postcard. *Found:* EUROTALK

**{QIncha'}** *n.* /krincha/, a type of animal. **ghunchu'wI' 'utlh:** “The English accompanying the opera said “Krincha, short and fierce”. I found references to a “Krencha” in several places, including the KLI’s Extended Corpus Project and the Memory Beta wiki. It is described as a large, quick lizard native to Qo’noS, variously said to have either four or six legs. I suspect that the opera’s author intended to invoke that animal but misspelled its name.” *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICh 2011

**{QIp}** *v.* Be stupid. *Found:* TKD

**{QIS}** *n.* Wavy-bladed knife. *Found:* KGT

**{QIt}** *adv.* Slowly. *Found:* TKD

**{QIv}** *v.* Be inferior. *Found:* TKD

**{QI'}** *n.* Military. *Found:* TKD

**{QI'lop}** *n.* A holiday. **Ed.:** “This is a guess as to what Michael Dorn was pronouncing.” *Found:* PK

**{QI'tomer}** *n.* Khitomer (planet). *Found:* TKD, TKW

**{QI'tu'}** *n.* Paradise. **KCD:** “In Klingon mythology, this was the source of all creation.” *Found:* TKD, KCD

**{QI'yaH}** *excl.* Klingon curse. **KCD:** “Vulgar Klingon expression, one of the strongest, most foul Klingon expressions, it defies translation.” *Found:* TKD P58, KCD

**{Qob}** *n.* Danger. *v.* Be dangerous. *Found:* TKD, TKW

**{Qoch}** *v.* Disagree. *Found:* TKD

**{Qochbe'}** *v.* Agree. *Found:* TKD

**{QoD}** *v.* Maneuver (engines). *Found:* TKD

**{Qogh}** *n.* Type of animal. *Found:* TKD

**{QoghIj}** *n.* Brain (organ). *Found:* KGT

**{Qoj}** *v.* Make war. *Found:* TKD, KGT

**{Qol}** *v.* Beam away. *Found:* TKD

**{Qom}** *v.* Experience an earthquake/tremor. Be hazardous, be perilous, be treacherous. *Found:* TKD, KGT

**{QonoS}** *n.* Journal, log. *Found:* TKD

**{Qong}** *v.* Sleep. *Found:* TKD, TKW

**{QongDaq}** *n.* Bed. *Found:* TKW, KGT

**{QongDaqDaq}** *n.* In bed. *Found:* TKW P40

**{Qop}** *v.* 1. Be worn out. 2. (*slang*) Be dead. **KGT 2:** “Referring to food.” *Found:* TKD, KGT

**{QopmoH}** *v.* Wear out. *Found:* TKD

**{QoQ}** *n.* Music. *Found:* KGT

**{QoQ jan}** *n.* Musical instruments. *Found:* KGT

**{Qor}** *v.* Very minor fight. *Cf.* {lul}, {Hargh}, {tlhaS}, {vay} *Found:* KGT

**{Qorgh}** *v.* Take care of, care for. *Found:* TKD, TKW

**{Qorwagh}** *n.* Window. *Found:* KGT

**{QoS}** *v.* Be sorry. *Found:* TKD

**{Qot}** *v.* Lie, recline. *Found:* TKD, TKW

**{Qotmagh}** *name.* Krotmag. *Found:* KGT

**{Qotmagh Sep}** *n.* Krotmag region. *Found:* KGT

**{Qotlh}** *v.* Disable. *Found:* TKD

**{Qovpatlh}** *excl.* Epithet. *Found:* TKD

**{Qoy}** *v.* 1. Hear. 2. Listen to. *Found:* TKD, TKW

**{Qo'}** *excl.* No, I won't, I refuse, I disagree. *Found:* TKD

**{Qo'noS}** *n.* Kronos. *Found:* TKD

**{Qub}** *v.* Think. *Found:* TKD

**{Quch}** *v.* 1. Be happy. 2. Merry. *Found:* TKD, TKW

**{Quch}** *n.* Forehead. *Found:* TKD

**{QuchHa'}** *v.* Be unhappy. *Found:* TKD

**{QuD}** *n.* Insurrection. *Found:* TKD

**{Qugh}** *n.* Disaster. *name.* Kruge *Found:* TKD, KGT

**{Quj}** *n.* Game. *v.* Play a game. *Found:* TKD

**{QujwI' IIw}** *n.* Game token. **Canon:** KLINGON MONOPOLY: {QujwI' IIw} Player stand-in. *Found:* KLINGON MONOPOLY



- {QujmeH moQ}** *n.* Ball. *Found:* EUROTALK
- {Qul}** *v.* Research. *Found:* TKD
- {Qulpa'}** *n.* Research lab. *Found:* BoP POSTER
- {Qum}** *n.* Communications, communication related technology. *v.* Communicate. *Found:* TKD, BoP POSTER
- {QumpIn}** *n.* Communications officer. *Found:* TKD
- {QumwI'}** *n.* Communicator, communications device. *Found:* TKD
- {Qun}** *n.* God, supernatural being. *Found:* NEWS
- {Qup}** *v.* Be young. *Found:* TKD
- {QuQ}** *n.* Engine. *Found:* TKD
- {Qur}** *n.* Structure, organization, anatomy. EMAIL TO LIEVEN OF 25 OCTOBER 2011: “It means the way things fit together or the arrangement of the parts of something bigger.” *Found:* QEPHOM 2011
- {QuS}** *n.* Conspiracy. *v.* Conspire. *Found:* TKD
- {Qut}** *v.* Be vulgar. *Found:* TKD
- {Qutlh}** *v.* Support. *Found:* BoP POSTER
- {Quv}** *n.* Coordinates. *Found:* TKD
- {Qu'}** *n.* Duty, quest, mission, task, chore. *Found:* TKD, TKW
- {Qu'vatlh}** *excl.* Klingon curse. CK: “Said in moments of extreme anger.” *Found:* TKD, CK



# Chapter 14

## {r}

- {rach}** *v.* invigorate, fortify, strengthen *Found:* MSN NEWS GROUP
- {rachwI'}** *n.* nurse *Found:* MSN NEWS GROUP
- {raD}** *v.* Force, compel. *Found:* TKD
- {ragh}** *v.* Decay, rust, corrode. *Found:* TKD, TKW, KGT
- {rajma'}** *n.* Kidney. *Found:* QEP'A' 2011
- {ral}** *v.* Be violent. *Found:* TKD
- {ram}** *n.* Night. *v.* **1.** Be trivial, trifling, unimportant. **2.** Be insignificant. *Found:* TKD, TKW, KGT
- {ramjep}** *n.* Midnight. *Found:* TKD
- {rap}** *v.* Be the same. *Found:* TKD
- {raQ}** *n.* **1.** Camp (military term). **2.** Manipulate by hand, handle. *Found:* TKD, KGT
- {raQpo'}** *n.* Passenger. *Found:* TKD
- {rar}** *v.* Connect. *Found:* TKD
- {raS}** *n.* Table. *Found:* KGT
- {raSber nahmey}** *pl n.* Raspberries. *Found:* EUROTALK
- {raSya'}** *n.* Russia. *Found:* EUROTALK
- {ratlh}** *n.* Remain. *Found:* TKD
- {rav}** *n.* Floor. *Found:* TKD
- {rav'eq}** *n.* Ceiling. *Found:* NEWS
- {ray}** *n.* The consonant "r". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009
- {ray'}** *n.* Targets. *Found:* TKD
- {ray' tIr}** *n.* Rice. *Found:* EUROTALK
- {ra'}** *v.* Order, command. *Found:* TKD
- {ra'ghomquv}** *n.* High Command. *Found:* TKD
- {ra'wI'}** *n.* Commander. *Found:* TKD
- {reghuluS}** *n.* Regulus. *Canon:* {HIq qIj reghuluS 'Iw HIq ghap jab.} [ They serve Black Ale or Regular bloodwine.][KGT] *Found:* TKD, CK, KGT
- {reghuluSngan}** *n.* Regular. *Found:* TKD
- {reghuluS 'Iwghargh}** *n.* Reghulus bloodworm. [: "A soft, 4-inch long worm. According to Dr Phlox, Regular bloodworms are excellent for filtering toxins. Phlox has used these harmless worms for years to clean a patient's lymphatic system, but they are difficult to replace."KGT] *Canon:* {tun; reghuluS 'Iwghargh rur} Soft as a Regular bloodworm. *Found:* KGT
- {reH}** *adv.* Always. *v.* Play. *Found:* TKD
- {rejmorgh}** *n.* Worrywart. *Found:* TKD K-E
- {rep}** *n.* Hour. *Found:* TKD
- {retlh}** *n.* Area beside, area next to. *Found:* TKD
- {rewbe'}** *n.* Citizen. *Found:* TKD
- {rIgh}** *v.* Be lame. *Found:* TKD
- {rIH}** *v.* Energize. *Found:* TKD
- {rIHwI'}** *n.* Energizer. *Found:* TKD
- {rIn}** *v.* Be accomplished, finished. *Found:* TKD
- {rIp}** *n.* Council, assembly. *Found:* TKD K-E.
- {rIQ}** *v.* Be injured. *Found:* TKD
- {rIQmoH}** *v.* Injure. *Found:* TKD
- {rIvSo'}** *n.* Embassy. *Found:* TKD
- {rIymuS}** *n.* Remus. *Found:* TKD
- {rI'}** *v.* Hail. *Found:* TKD
- {rI'Se'}** *n.* Hailing frequency. *Found:* TKD
- {ro}** *n.* Trunk (of body). *Found:* TKD
- {roghvaH}** *n.* Population. *Found:* TKD
- {roj}** *n.* Peace. *v.* Make peace. *Found:* TKD
- {rojHom}** *n.* Truce. *Found:* TKD
- {rojmab}** *n.* Peace treaty. *Found:* TKD

- {rol} *n.* Beard. *Found:* TKD
- {rol taj} *n.* Razor. *Found:* EUROTALK
- {rom} *n.* Accord. *Found:* TKD
- {romuluS} *n.* Romulus. *Found:* TKD
- {romuluSngan} *n.* Romulan. *Found:* TKD
- {rop} *n.* Disease. *v.* Be sick, ill. *Found:* TKD
- {ropyaH} *n.* Infirmary. *Found:* TKD
- {roQ} *v.* Put down. *Found:* TKD
- {ror} *v.* Be fat. *Found:* TKD
- {rotlh} *v.* Be tough. *Found:* TKD
- {ro'} *n.* Fist. *Found:* TKD
- {ro'qegh'Iwchab} *n.* Rokeg blood pie.  
*Found:* TKD
- {ruch} *v.* Proceed, go ahead, do it.  
*Found:* TKD
- {rugh} *n.* Antimatter. *Found:* TKD
- {runpl'} *n.* Teapot. *Found:* EUROTALK
- {ruQ} *v.* Control manually, by hand.  
*Found:* TKD
- {rup} *v.* Fine, tax. *Found:* TKD
- {rur} *v.* Resemble. *Found:* TKD
- {rut} *adv.* Sometimes. *Found:* TKD
- {ruv} *n.* Justice. *Found:* TKD
- {rura' pente'} *n.* Rura Penthe. *Found:* TKD
- {ruStay} *n.* Bonding ritual. *Found:* TKD
- {ru'} *v.* Be temporary. *Found:* TKD

# Chapter 15

## {S}

- {**Sab**} *v.* Decline, deteriorate. *Found:* TKD
- {**Sach**} *v.* Expand. *Found:* TKD
- {**SaD**} *num.* Thousand. *Found:* TKD
- {**Sagh**} *v.* Be serious. *Found:* TKD
- {**SAH**} *v.* Be present (not absent). *Found:* TKD
- {**SAH**} *v.* Care (about), be concerned (about).  
*Found:* TKD
- {**Saj**} *n.* Pet. *Found:* TKD
- {**Sal**} *v.* Ascend. *Found:* TKD
- {**Sam**} *v.* Locate, seek and find. *Found:* TKD
- {**San**} *n.* Fate. *Found:* TKD
- {**SanID**} *num.* Thousand. *Found:* TKD
- {**Sang**} *v.* Obliterate. *Found:* TKD
- {**Sap**} *v.* Volunteer. *Found:* TKD
- {**Saq**} *v.* Land. *Found:* TKD
- {**Saqghom**} *n.* Landing party. *Found:* TKD
- {**SaQ**} *v.* Cry. *Found:* TKD
- {**Sar**} *v.* Be varied, various. *Found:* TKD
- {**Sar**} *n.* Variety. *Found:* TKD
- {**Satlh**} *n.* Agriculture. *Found:* TKD
- {**SaS**} *v.* Be horizontal. *Found:* TKD
- {**Saw**} *v.* Marry (husband does this).  
*Found:* TKD
- {**Say**} *n.* The consonant "S". *Found:* QEP'A'  
WA'MAH JAVDICH 2009
- {**Say'**} *v.* Be clean. *Found:* TKD
- {**Say'moHwI' tlhagh**} *n.* Soap.  
*Found:* EUROTALK
- {**Sa'**} *n.* General (rank). *Found:* TKD
- {**Segh**} *n.* Race (type, sort, class). *Found:* TKD
- {**SeH**} *v.* Control. *Found:* TKD
- {**SeHlaw**} *n.* Control panel. *Found:* TKD
- {**Seng**} *v.* Cause trouble. *Found:* TKD
- {**Seng**} *n.* Trouble. *Found:* TKD
- {**Sep**} *v.* Breed. *Found:* TKD
- {**Sep**} *n.* Region. *Found:* TKD
- {**Seq**} *n.* Fault (seismic). *Found:* TKD
- {**Ser**} *n.* Progress. *Found:* TKD
- {**SermanyuQ**} *n.* Sherman's Planet.  
*Found:* TKD
- {**SeS**} *n.* Steam. *Found:* TKD
- {**Sev**} *n.* 1. Bandage. 2. Publication of any  
kind (print or otherwise). *v.* Contain (an enemy).  
*Found:* TKD, PAQBATLH
- {**Sey**} *v.* Be excited. *Found:* TKD
- {**SeymoH**} *v.* Excite. *Found:* TKD
- {**Se'**} *n.* Frequency (radio). *Found:* TKD
- {**Se'tu'**} *n.* Saucepan. *Found:* EUROTALK
- {**SIbDoH**} *n.* Satellite. *Found:* TKD
- {**SIbI'**} *adv.* Immediately. *Found:* TKD
- {**SIch**} *v.* Reach. *Found:* TKD
- {**SID**} *n.* Patient. *Found:* TKD
- {**SIgh**} *v.* Influence. *Found:* TKD
- {**SIH**} *v.* Bend. *Found:* TKD
- {**SIj**} *v.* Slit. *Found:* TKD
- {**SI'm**} *v.* Calculate. *Found:* TKD
- {**SIp**} *n.* Gas. *Found:* TKD
- {**SIQ**} *v.* Endure, bear. *Found:* TKD
- {**SIS**} *v.* Rain. *Found:* TKD
- {**SIS yoD**} *n.* Umbrella. *Found:* EUROTALK
- {**SIv**} *v.* Wonder. *Found:* TKD
- {**Soch**} *num.* Seven. *Found:* TKD
- {**SochDIch**} *num.* Seventh. *Found:* TKD
- {**SoD**} *n.* Flood. *Found:* TKD
- {**SoD**} *v.* Flood. *Found:* TKD
- {**Sogh**} *n.* Lieutenant. *Found:* TKD

**{SoH}** *pro.* You. *Found:* TKD

**{Soj}** *n.* Food [carries the idiomatic sense of "matter, concern, affair"]. *Canon:* **{tlhIngan Soj 'oH – not bIyaj}** It is a Klingon matter – you'll never understand. *Found:* HOLQED, v12N3P9.

**{Soj naQmey}** *pl n.* Chopsticks. *Found:* EUROTALK

**{Sol}** *v.* Quarrel. *Found:* TKD

**{Som}** *n.* Hull. *Found:* TKD

**{Somraw}** *n.* Muscle. *Found:* TKD

**{Son}** *v.* Relieve. *Found:* TKD

**{SonchIy}** *n.* Death ritual (for a leader). *Found:* TKD

**{Sop}** *v.* Eat. *Found:* TKD

**{SoQ}** *v.* Be closed, shut. *Found:* TKD

**{SoQ}** *n.* Speech, lecture, address. *Found:* TKD

**{SoQmoH}** *v.* Close, shut. *Found:* TKD

**{Sor}** *n.* Tree. *Found:* TKD

**{Sorgh}** *v.* Sabotage. *Found:* TKD

**{SoS}** *n.* Mother. *Found:* TKD

**KGT:** "Within the family, a child usually addresses his or her mother as SoS (Mother) and father as vav (Father), though it is not uncommon for younger children to use the words SoSoy (Mommy) and **{vavoy}** (Daddy). These are the regular words for "mother" and "father" followed by the suffix **{-oy}**, which indicates endearment. Most older children drop the **{-oy}** around the time of their Age of Ascension, though some continue to use it even after that, especially when addressing the parent of the opposite sex [...] Though almost always heard as terms of direct address (as in **{Sosoy jIghung}** ["Mommy, I'm hungry"]), kinship terms with the suffix **{-oy}** are occasionally used as subjects or objects of sentences, particularly in the speech of younger children. For example, a proud child may say, **{SuvwI' ghaH vavoy'e'}** ("My daddy is a warrior")." 198-99 *Canon:* PK: **{Hab SoSI' Quch}** Your mother has a smooth forehead!!

**KGT:** **{SoSwI' vavwI' je quvmoHjaj paqvam}** Okrand's dedication *Found:* KGT

**{SoSnI'}** *n.* Grandmother. *Found:* TKD

**{Sot}** *v.* Be distressed, be in distress. *Found:* TKD

**{Sotlaw'}** *n.* Distress call. *Found:* TKD

**{Sov}** *v.* Know. *Found:* TKD

**{Sov}** *n.* Knowledge. *Found:* TKD

**{Soy'}** *v.* Be clumsy. *Found:* TKD

**{So'}** *v.* Hide, cloak. *Found:* TKD

**{So'wI'}** *n.* Cloaking device. *Found:* TKD

**{Sub}** *v.* Be solid. *Found:* TKD

**{Such}** *v.* Visit. *Found:* TKD

**{SuD}** *v.* **1.** Be green, blue, yellow. **2.** Gamble, take a chance, take a risk. *Found:* TKD

**{SuD 'ej Hurgh}** *v.* Be dark blue. *Found:* EUROTALK

**{SuD 'ej wov}** *v.* Be light blue. *Found:* EUROTALK

**{Sugh}** *v.* Install (in office). *Found:* TKD

**{SuH}** *excl.* Ready, standing by. *Found:* TKD

**{Suj}** *v.* Disturb. *Found:* TKD

**{Sun}** *n.* Discipline. *Found:* TKD

**{Sung}** *n.* Native. *Found:* TKD

**{Sup}** *v.* Jump. *Found:* TKD

**{Sup}** *n.* Resource. *Found:* TKD

**{Suq}** *v.* Acquire, obtain, get. *Found:* TKD

**{SuQ}** *v.* Be toxic. *Found:* TKD

**{Surchem}** *n.* Force field. *Found:* TKD

**{Surgh}** *v.* Skin. *Found:* TKD

**{SuS}** *n.* Wind, breeze. *Found:* TKD

**{Sut}** *n.* Clothing. *Found:* TKD

**{Sut HabmoHwI'}** *n.* Iron (clothing). *Found:* EUROTALK

**{Sutra'ber naHmey}** *pl n.* Strawberries. *Found:* EUROTALK

**{Sutlh}** *v.* Negotiate. *Found:* TKD

**{Suv}** *v.* Fight. *Found:* TKD

**{Suverya'}** *n.* Sweden. *Found:* EUROTALK

**{SuvwI'}** *n.* Warrior. *Found:* TKD

**{Suwomly}** *n.* Finland. *Found:* EUROTALK

**{Suy}** *n.* Merchant. *Found:* TKD

**{SuyDuj}** *n.* Merchant ship. *Found:* TKD

**{Su'}** *excl.* Ready, standing by. *Found:* TKD

**{Su'ghar qutmey}** *pl n.* Sugar. *Found:* EUROTALK

# Chapter 16

## {t}

**{ta}** *n.* Record. *Found:* TKD

**{tach}** *n.* Bar, saloon, cocktail lounge. *Found:* TKD

**{taD}** *v.* Be frozen. *Found:* TKD

**{taDmoH}** *v.* Freeze. *Found:* TKD

**{tagh}** *n.* Lung. *Found:* TKD

**{tagh}** *v.* Begin a process, initiate. *Found:* TKD

**{taH}** *v.* **1.** To be at a negative angle. This is referring to a ship, in space, that has rotated its nose downwards. **2.** To continue, go on, endure. *Found:* TKD, TKDA.

**{taj}** *n.* Knife, dagger. *Found:* TKD

**{tal}** *n.* Cannon. *Found:* BOP POSTER.

**{tam}** *v.* **1.** Exchange. **2.** Substitute. **3.** Be quiet. **KGT:** “By the same token, literally translating a sentence such as “The restaurant changed hands” into Klingon, presumably as **{ghopDu' choHpu' Qe'}** (“The restaurant has altered hands”) or perhaps **{ghopDu' tampu' Qe'}** (“The restaurant has exchanged hands”), does not tell the Klingon that the restaurant is now under new ownership, which is what the Federation Standard phrase really means.”106-7 **KGT:** “An altered form of this expression substitutes **{bo'DaghHom}** (“little scoop”) for **{bo'Dagh'a'}** (“big scoop”).”125 **KGT:** “Mispronunciation may turn dangerous, on the other hand, if one Klingon sound is substituted for another.”188 *Canon:* S33: **{boq lucherDI' tlhIngan wo' romuluS Hov wo' je So'wI' cham Suqpu' tlhIngan wo'. chaq tampu'. chaq romuluS-nganpu'vaD pIvghor cham lunobpu' tlhInganpu'.}** Cloaking technology was gained through an alliance with the Romulan Star Empire, possibly in exchange for Warp Drive technology. S33:

**{ghopDu' tampu' Qe'}** The restaurant has exchanged hands. *Cf.* **{llw}**, **{qa'meH}**, **{choH}**, **{nob}** *Found:* TKD

**{tammoH}** *v.* Silence. *Found:* TKD

**{taQ}** *v.* Be weird. *Found:* TKD

**{taQbang}** *n.* exhaust. *Found:* TKD

**{tar}** *n.* Poison. *Found:* TKD

**{targh}** *n.* Targ. *Found:* TKD

**{taS}** *n.* Solution (liquid). *Found:* TKD

**{tat}** *n.* Ion. *Found:* TKD

**{tay}** *n.* **1.** Ceremony, rite, ritual. **2.** The consonant “t”. *v.* Be civilized. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{taymoH}** *v.* Civilize. *Found:* TKD

**{tayqeq}** *n.* Civilization. *Found:* TKD

**{tay'}** *v.* Be together. *Found:* TKD

**{ta'}** *n.* **1.** Emperor. **2.** Accomplishment. *v.* Accomplish. *Found:* TKD

**{teb}** *v.* Fill. *Found:* TKD

**{teblaw'}** *n.* Jurisdiction. *Found:* TKD

**{teghbat}** *n.* teg'bat. A popular effervescent drink, black in color, is called **{'awje'}**. This is frequently, though not accurately, translated as “rootbeer,” probably because of its superficial resemblance to the Federation soft drink, but it is made from, among other things, the marrow (melchoQ) taken from the bones of a **{teghbat}** (teg'bat). *Found:* KGT

**{teH}** *v.* Be true. *Found:* TKD

**{tej}** *n.* Scientist. *Found:* TKD

**{tel}** *n.* Wing. *Found:* TKD

**{telun Hovtay'}** *n.* Tellun Star System. *Found:* TKD

**{tem}** *v.* Deny. *Found:* TKD

**{ten}** *v.* Embark. *Found:* TKD

**{tengchaH}** *n.* Space station. *Found:* TKD

**{tep}** *n.* Cargo. *Found:* TKD

**{tepqengwI'}** *n.* Cargo carrier. *Found:* TKD

- {teq}** *v.* Remove, take off. *Found:* TKD
- {tera'}** *n.* Earth. *Found:* TKD
- {tera' na'ran}** *n.* Orange. *Found:* EUROTALK
- {tera' na'ran wIb}** *n.* Lemon. *Found:* EUROTALK
- {tera' na'ran'a'}** *n.* Grapefruit. *Found:* EUROTALK
- {tera' peb'ot}** *n.* Cucumber. *Found:* EUROTALK
- {tera' yav 'atIhqammey}** *pl n.* Mushrooms. *Found:* EUROTALK
- {tera'ngan}** *n.* Terran, Earther. *Found:* TKD
- {tet}** *v.* Melt. *Found:* TKD
- {tev}** *n.* Prize. *Found:* TKD
- {tey'}** *v.* Confide. *Found:* TKD
- {tI}** *n.* Vegetation. *Found:* TKD
- {tIch}** *v.* Insult. *Found:* TKD
- {tIgh}** *n.* Custom. *Found:* TKD
- {tIH}** *n.* Ray. *Found:* TKD
- {tIj}** *v.* Board, go aboard. *Found:* TKD
- {tIn}** *v.* Be big. *Found:* TKD
- {tIq}** *n.* Heart. *v.* Be long, lengthy (of an object). *Found:* TKD
- {tIQ}** *v.* Be ancient. *Found:* TKD
- {tIr}** *n.* Grain. *Found:* TKD
- {tIr ngogh}** *n.* Bread. *Found:* EUROTALK
- {tIr ngogh QaD}** *n.* Toast. *Found:* EUROTALK
- {tIS}** *v.* Be light (weight). *Found:* TKD
- {tIv}** *v.* Enjoy. *Found:* TKD
- {tI'}** *v.* Fix, repair. *Found:* TKD
- {tob}** *v.* Prove. *Found:* TKD
- {tob}** *v.* 1. Test conclusively. 2. Prove. *Found:* TKD
- {toch}** *n.* Palm (of hand). *Found:* TKD
- {toD}** *v.* Save, rescue. *Found:* TKD
- {toD}** *n.* Rescue. *Found:* TKD
- {toDuj}** *n.* Courage, bravery. *Found:* TKD
- {togh}** *v.* Count. **KGT:** “The suffix {-logh}, when attached to numbers, is used to count the number of instances of something: {wa'logh} (“once”), {cha'logh} (“twice”), {vaghlogh} (“five times”).” 178 *Canon:* {cha' vI' vagh choQmey lutoghlul'} Number of Decks: 2.5 *Cf.* {SI'm}, {chel}
- Found:* TKD, KGT, BoP
- {toH}** *excl.* So, well. *Found:* TKD
- {toj}** *v.* Deceive, trick. *Found:* TKD
- {tongDuj}** *n.* Freighter. *Found:* TKD
- {tomat naHmey}** *pl n.* Tomatoes. *Found:* EUROTALK
- {toplIn}** *n.* Topaline. *Found:* TKD
- {toq}** *v.* Be inhabited. *Found:* TKD
- {toQDuj}** *n.* Bird of Prey (vessel). *Found:* TKD
- {tor}** *v.* Kneel. *Found:* TKD
- {toS}** *v.* Climb. *Found:* TKD
- {totlh}** *n.* Commodore. *Found:* TKD
- {toy'}** *v.* Serve (a master). *Found:* TKD
- {toy'wI'}** *n.* Servant. *Found:* TKD
- {toy'wI'a'}** *n.* Slave. *Found:* TKD
- {to'}** *n.* Tactics. *Found:* TKD
- {tuch}** *v.* Forbid. *Found:* TKD
- {tugh}** *adv.* Soon. *Found:* TKD
- {tuH}** *v.* Be ashamed. *Found:* TKD
- {tuH}** *n.* Maneuver (military term). *Found:* TKD
- {tuHmoH}** *v.* Shame. *Found:* TKD
- {tuj}** *v.* Be hot. *Found:* TKD
- {tuj}** *n.* Heat. *Found:* TKD
- {tul}** *v.* Hope. *Found:* TKD
- {tum}** *n.* Agency. *Found:* TKD
- {tun}** *v.* Be soft. *Found:* TKD
- {tung}** *v.* Discourage. *Found:* TKD
- {tungHa'}** *v.* Encourage. *Found:* TKD
- {tup}** *n.* Minute (of time). *Found:* TKD
- {tuqIjQa'}** *n.* United Kingdom. *Found:* EUROTALK
- {tuQ}** *v.* Wear (clothes). *Found:* TKD
- {tuQDoq}** *n.* Mind sifter (Klingon psychic probe). *Found:* TKD
- {tuQHa'moH}** *v.* Undress. *Found:* TKD
- {tuQmoH}** *v.* Put on (clothes). *Found:* TKD
- {turIqya'}** *n.* Turkey. *Found:* EUROTALK
- {tut}** *n.* Column. *Found:* TKD
- {tuv}** *v.* Be patient. *Found:* TKD
- {tu'}** *v.* Discover, find, observe, notice. *Found:* TKD



# Chapter 17

## {tlh}

**{tlhab}** *v.* Be free, independent. *Found:* TKD  
**{tlhab}** *n.* Freedom, independence.  
*Found:* TKD

**{tlhagh patat 'oQqar naQHommey}** *pl n.* Fries. *Found:* EUROTALK

**{tlham}** *n.* Gravity. *Found:* TKD

**{tlhap}** *v.* Take. *Found:* TKD

**{tlhaq}** *n.* Chronometer, clock. *Found:* TKD, EUROTALK

**{tlhaQ}** *v.* Be funny. *Found:* TKD

**{tlhaS}** *v.* 1. Relatively minor fight. 2. Battle. *Cf.* {lul}, {Hargh}, {Qor}, {vay}  
*Found:* KGT

**{tlhay}** *n.* The consonant "tlh". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{tlha'}** *v.* Chase, follow. *Found:* TKD

**{tlheD}** *v.* Depart. *Found:* TKD

**{tlhegh}** *n.* Line, rope. *Found:* TKD

**{tlhej}** *v.* Accompany. *Found:* TKD

**{tlhetlh}** *v.* progress. *Found:* TKD

**{tlhe'}** *v.* Turn. *Found:* TKD

**{tlhIb}** *v.* Be incompetent. *Found:* TKD

**{tlhIch}** *n.* Smoke. *Found:* TKD

**{tlhIH}** *pro.* You (plural). *Found:* TKD

**{tlhIj}** *v.* Apologize. *Found:* TKD

**{tlhIl}** *n.* Mineral. *v.* Mine. *Found:* TKD

**{tlhIlHal}** *n.* Mine. *Found:* TKD

**{tlhIlwI'}** *n.* Miner. *Found:* TKD

**{tlhIngan}** *n.* Klingon. *Canon:* **{tlhIngan Hol Dajatlh'a'}** Do you speak Klingon?  
**{tlhIngan Hol vIjatlhlaHbe'}** I cannot speak Klingon. *Found:* TKD

**{tlhIngan Hubbeq}** *n.* Klingon Defense Force. *Found:* TKD

**{tlhIngan wo'}** *n.* Klingon Empire.  
*Found:* TKD

**{tlhIv}** *v.* Be insubordinate. *Found:* TKD

**{tlhob}** *v.* Ask. *Found:* TKD

**{tlhob}** *v.* Request, ask, plead. *Found:* TKD

**{tlhoch}** *v.* Contradict. *Found:* TKD

**{tlhogh}** *n.* Marriage. *Found:* TKD

**{tlhoj}** *v.* Realize. *Found:* TKD

**{tlhol}** *v.* Be raw, unprocessed. *Found:* TKD

**{tlhon}** *n.* Nostril. *Found:* TKD

**{tlhong}** *v.* Barter, bargain. *Found:* TKD

**{tlhoQ}** *n.* Conglomeration. *Found:* TKD

**{tlhov}** *v.* Wheeze. *Found:* TKD

**{tlho'}** *n.* 1. Appreciation. 2. Gratitude. *v.* Thank. **Qov:** "At qep'a' loSDIch Okrand was puzzled by a comment someone made and said something like, "There's a word for 'Thank you'?" Someone told him **{qatlho'}**, and he said something along the lines of, "I never intended it to mean 'thanks' and elaborated a little on the circumstances it would be used in." **Qov:** "When Marc Okrand signed my TKD I think I said **{qatlho'neS}**, which was probably a bit effusive, but hey, I was excited. He replied in English something close to, 'Well, there's NO Klingon response to that'." **TNG "The Mind's Eye":** "When Picard told Amb. Kell "#K'adlo# Thank you," Kell gave him an odd look, then nodded (or grunted) and left the room." *Canon:* STC:KLS: **{chotlho'}** You thank me. STE: **{qatlho'}** Thank you! *Found:* TKDA.

**{tlhuch}** *v.* Exhaust. *Found:* TKD

**{tlhuH}** *n.* Breath. *v.* Breathe. *Found:* TKD

**{tlhup}** *v.* Whisper. *Found:* TKD

**{tlhutlh}** *v.* Drink. *Found:* TKD

**{tlhu'}** *v.* Be tempted. *Found:* TKD

**{tlhu'moH}** *v.* Tempt. *Found:* TKD



# Chapter 18

## {v}

- {vagh} *num.* Five. *Found:* TKD  
 {vaghDIch} *num.* Fifth. *Found:* TKD  
 {vaH} *n.* Holster. *Found:* TKD  
 {vaj adv,n.adv. 1. So, then, thus, in that case.} *n.* Warrior. *Found:* TKD, TKDA.  
 {val} *v.* Be clever, smart, intelligent. *Found:* TKD  
 {van} *v.* Salute. *Found:* TKD  
 {van} *n.* Salute, tribute. *Found:* TKD  
 {van'a'} *n.* Award. *Found:* TKD  
 {vang} *v.* Act, take action. *Found:* TKD  
 {vaq} *v.* Mock. *Found:* TKD  
 {vaQ} *v.* Be aggressive. *Found:* TKD  
 {vaS} *n.* Hall, assembly hall. *Found:* TKD  
 {vaS'a'} *n.* Great Hall. *Found:* TKD  
 {vatlh} *num.* Hundred. *Found:* TKD  
 {vatlhvI'} *n.* Percent. *Found:* TKD  
 {vav} *n.* Father. *Found:* TKD  
 {vavnI'} *n.* Grandfather. *Found:* TKD  
 {vay} *n.* The consonant "v". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009  
 {vay} *v.* Mid-level ferocity battle.  
 {Cf. lul, Hargh, Qor, tlhaS.} *Found:* KGT  
 {vay'} *n.* Somebody, something, anybody, anything. *Found:* TKD  
 {veH} *n.* Boundary. *Found:* TKD  
 {veH tIn} *n.* Great Barrier. *Found:* TKD  
 {vem} *v.* Wake up, cease sleeping. *Found:* TKD  
 {vemmoH} *v.* Wake (someone) up. *Found:* TKD  
 {veng} *n.* City. *Found:* TKD  
 {vengHom} *n.* Village. *Found:* TKD  
 {veqlargh} *n.* Devil, demon, Fek'lh. *Found:* TKD  
 {veQ} *n.* Garbage. *Found:* TKD  
 {veQDuj} *n.* Garbage scow. *Found:* TKD  
 {verengan} *n.* Ferengi. *Found:* TKD  
 {vergh} *n.* Dock. *Found:* TKD  
 {vergh} *v.* Dock. *Found:* TKD  
 {veS} *n.* War. *Found:* TKD  
 {veSDuj} *n.* Warship. *Found:* TKD  
 {vetlh} *n.* Cockroach. *Found:* TKD  
 {vID} *v.* Be belligerent. *Found:* TKD  
 {vIH} *v.* Move, be in motion. *Found:* TKD  
 {vIj} *n.* Thruster. *Found:* TKD  
 {vIlle'} *n.* Minion. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009  
 {vIng} *v.* Whine. *Found:* TKD  
 {vIraS} *n.* France. *Found:* EUROTALK  
 {vIt} *v.* Tell the truth. *Found:* TKD  
 {vIt} *n.* Truth. *Found:* TKD  
 {vI'} *n.* Sharpshooting, marksmanship. *Found:* TKD  
 {vI'} *v.* Accumulate. *Found:* TKD  
 {voDleH} *n.* Emperor. *Found:* TKD  
 {vogh} *n.* Somewhere. *Found:* TKD  
 {voHDajbo'} *n.* Ransom. *Found:* TKD  
 {volchaH} *n.* Shoulder. *Found:* TKD  
 {vong} *v.* Hypnotize. *Found:* TKD  
 {voq} *v.* Trust, have faith in. *Found:* TKD  
 {voqHa'} *v.* Distrust. *Found:* TKD  
 {voQ} *v.* Choke. *Found:* TKD  
 {vor} *v.* Cure. *Found:* TKD  
 {vo'} *v.* Propel. *Found:* TKD  
 {vub} *n.* Hostage. *Canon:* {vubpu' jonta' HeSwI'}A criminal has succeeded in taking hostages. {wa' vub ghaH tlhIngan

**gharwI'e'.**}One hostage is a Klingon diplomat.  
**{tlhIngan ghaH wa' vub'e'.**}One of the hostages  
 is a Klingon. **{vubpu' jon nuchpu'. jonbe' tl-  
 hInganpu'.**}Cowards take hostages. Klingons do  
 not. Cf. **{qama'}**, **{voHDajbo'}**, **{quch}**  
*Found:* TKD, TKW, ST5

**{vuD}** *n.* Opinion. *Found:* TKD

**{vul}** *v.* Be unconscious. *Found:* TKD

**{vulqan}** *n.* Vulcan (planet). *Found:* TKD

**{vulqangan}** *n.* Vulcan (person).  
*Found:* TKD

**{vum}** *n.* Work, toil. *Found:* TKD

**{vup}** *v.* Pity. *Found:* TKD

**{vuQ}** *v.* Fascinate. *Found:* TKD

**{vuS}** *v.* Limit. *Found:* TKD

**{vut}** *v.* Cook. *Found:* TKD

**{vutpa'}** *n.* Galley. *Found:* TKD

**{vuv}** *v.* Respect. *Found:* TKD

**{vu'}** *v.* Manage. *Found:* TKD

**{vu'wI'}** *n.* Manager. *Found:* TKD

# Chapter 19

## {w}

**{wab HevwI'}** *n.* Radio. *Found:* EUROTALK  
**{wab qosta' 'aplo'}** *n.* Cassette.  
*Found:* EUROTALK

**{wam}** *v.* Hunt. *Found:* TKD  
**{wanI'}** *n.* Phenomenon, event, occurrence.  
*Found:* TKD

**{waq}** *n.* Shoe. *Found:* TKD  
**{waqmey}** *pl n.* Shoes. *Found:* EUROTALK

**{waQ}** *v.* Obstruct. *Found:* TKD  
**{watlh}** *v.* Be pure. *Found:* TKD

**{wav}** *v.* Divide. *Found:* TKD  
**{waw'}** *n.* Base (military term). *Found:* TKD  
**{way}** *n.* The consonant "w". *Found:* QEP'A'  
 WA'MAH JAVDICH 2009

**{wa'}** *num.* One (num) *Found:* TKD  
**{wa'DIch}** *num.* First. *Found:* TKD  
**{wa'Hu'}** *n.* Yesterday. *Found:* TKD  
**{wa'leS}** *n.* Tomorrow. *Found:* TKD  
**{wa'logh}** *adv.* Once. *Found:* TKD  
**{wa'maH}** *num.* Ten. *Found:* TKD  
**{wa'maHDIch}** *num.* Tenth. *Found:* TKD  
**{web}** *v.* Be disgraced. *Found:* TKD  
**{wegh}** *v.* Confine. *Found:* TKD  
**{weH}** *v.* Raid. *Found:* TKD  
**{wej}** *adv.* Not yet. *Found:* TKD  
**{wej}** *num.* Three. *Found:* TKD  
**{wejDIch}** *num.* Third. *Found:* TKD  
**{wejpuH}** *excl.* Charming (used only ironically).  
*Found:* TKD

**{wel}** *v.* Owe (someone). **ghunchu'wI'**  
**'utlh:** "When someone has earned a reward but the  
 prize is not yet available to be given, the person in  
 charge of presenting it can say **{qawel}** "I owe you."  
 It is probably also appropriate when you have con-

vinced someone to give you some service or product  
 with the understanding that you will pay for it later."  
*Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{wem}** *v.* Violate. *Found:* TKD  
**{wem}** *n.* Violation. *Found:* TKD  
**{wep}** *n.* Jacket, coat. *Found:* TKD  
**{weQ}** *n.* Candle. *Found:* TKD  
**{wew}** *v.* Glow. *Found:* TKD  
**{wev}** *v.* Owe (someone). **ghunchu'wI'**  
**'utlh:** "When someone has earned a reward but the  
 prize is not yet available to be given, the person in  
 charge of presenting it can say **{qawel}** "I owe you."  
 It is probably also appropriate when you have con-  
 vinced someone to give you some service or product  
 with the understanding that you will pay for it later."  
*Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{wIb}** *v.* Be sour. *Found:* TKD  
**{wIch}** *n.* Myth. *Found:* TKD  
**{wIgh}** *n.* Genius. *Found:* TKD  
**{wIH}** *v.* Be ruthless. *Found:* TKD  
**{wIj}** *v.* Farm. *Found:* TKD  
**{wIv}** *n.* Choice. *Found:* TKD  
**{wIv}** *v.* Choose, select. *Found:* TKD  
**{wIy}** *n.* Tactical display. *Found:* TKD  
**{woD}** *v.* Throw away. *Found:* TKD  
**{woH}** *v.* Pick up. *Found:* TKD  
**{woj}** *n.* Radiation. *Found:* TKD  
**{woj choHwI'}** *n.* Reactor. *Found:* TKD  
**{woQ}** *n.* Authority, political power.  
*Found:* TKD

**{woS}** *n.* Chin. *Found:* TKD  
**{wot}** *n.* Verb. *Found:* TKD  
**{wov}** *v.* Be light, bright. *Found:* TKD  
**{wovmoHwI' moQ}** *n.* Lightbulb.  
*Found:* EUROTALK

{wo'} *n.* Empire. *Found:* TKD

{wuq} *v.* Decide. *Found:* TKD

{wuq} *v.* Decide upon. *Found:* TKD

{wuQ} *v.* Have a headache. *Found:* TKD

{wuS} *n.* Lip. *Found:* TKD

{wuS rItlh naQ} *n.* Lipstick. *Found:* EU-  
ROTALK

{wutlh} *n.* Underground. *Found:* TKD

{wuv} *v.* Depend on, rely on. *Found:* TKD

# Chapter 20

## {y}

**{ya}** *n.* Tactical officer. *Found:* TKD  
**{yab}** *n.* Mind, brain. *Found:* TKD  
**{yach}** *v.* Pet, stroke. *Found:* TKD  
**{yaD}** *n.* Toe. *Found:* TKD  
**{yagh}** *n.* Organism. *Found:* TKD  
**{yaH}** *n.* Duty station, station. *Found:* TKD  
**{yaH}** *v.* Be taken away. *Found:* TKD  
**{yaj}** *v.* Understand. *Found:* TKD  
**{yajHa'}** *v.* Misinterpret. *Found:* TKD  
**{yejquv}** *n.* High Council. *Found:* TKD  
**{yap}** *v.* Be enough, sufficient. *Found:* TKD  
**{yaS}** *n.* Officer. *Found:* TKD  
**{yav}** *n.* Ground. *Found:* TKD  
**{yay}** *n.* The consonant "y". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009  
**{yay}** *n.* Victory, triumph. *Found:* TKD  
**{yay'}** *v.* Be shocked, dumbfounded. *Found:* TKD  
**{yej}** *n.* Assembly, council. *Found:* TKD  
**{yem}** *v.* Sin. *Found:* TKD  
**{yep}** *v.* Be careful. *Found:* TKD  
**{yepHa'}** *v.* Be careless. *Found:* TKD  
**{yev}** *v.* Pause. *Found:* TKD  
**{yIb}** *n.* Vent. *Found:* TKD  
**{yIH}** *n.* Tribble. *Found:* TKD  
**{yIn}** *n.* Life. *Found:* TKD  
**{yIn}** *v.* Live. *Found:* TKD  
**{yInroH}** *n.* Life signs. *Found:* TKD  
**{yIntagh}** *n.* Life-support system. *Found:* TKD  
**{yIQ}** *v.* Be wet. *Found:* TKD  
**{yIr}** *n.* Gather. *Cf.* **{boS}** **ghunchu'wI'** **'utlh:** "This was used in a command for a warrior to

gather his armor and weapons before a battle. Before seeing this word, I might have used **{boS}** "collect" to refer to packing for a trip. Now, **{yIr}** seems a better choice." *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{yIv}** *v.* 1. Chew. 2. Annoy, bother, irk, irritate. (slang) **KGT:** "This verb literally means "chew". In its slang sense, it is found in such constructions as **{choyIv}** ("You bother me"—literally, "You chew me") or **{muyIv romuluS Ha'DIbaH}** ("The Romulan dog irks me"; literally, "The Romulan animal chews me", where "Romulan animal" is a derogatory way to refer to a Romulan). The subject of **{yIv}** can be only a person or creature, not an inanimate object or a situation. Thus, it is inappropriate to say something like **{muyIv 'Iw HIq bIr}** ("cold bloodwine chews me"). Standard ways to express the same idea are **{nuQ}** ("annoy, bother") and **{berghmoH}** ("irritate")." 167 *Canon:* PK: **{DeSvetlh yIv}** Chew that arm! **{to'waQ yIyIv!}** Chew ligament! (idiom: "Take your time thinking about it!") **{to'waQ vIyIvtaH}** I'm chewing ligament (i.e. "I'm in the process of taking my time considering the matter"). **{to'waQ yIyIvQo'; DaH yIwuq!}** Don't chew ligament; decide now! **{HoD QaQbe' ghaH; reH to'waQ yIv}** He/she is not a good captain. *Cf.* **{chop}**, **{ghup}**, **{noS}**, **{roS}**, **{Sop}**, **{waH}** *Found:* TKD, KGT

**{yIvbeH}** *n.* Shirt. *Found:* EUROTALK  
**{yIvbeH SeQHa'}** *n.* T-shirt. *Found:* EUROTALK

**{yISra'el}** *n.* Isreal. *Found:* EUROTALK

**{yIt}** *v.* Walk. *Found:* TKD

**{yIvbeH}** *n.* Tunic. *Found:* TKD

**{yob}** *v.* Harvest. *Found:* TKD

**{yoD}** *n.* Shield. *Found:* TKD

**{yoD}** *v.* Shield. *Found:* TKD

- {yoH}** *v.* Be brave. *Found:* TKD  
**{yoj}** *n.* Judgment. *Found:* TKD  
**{yol}** *n.* Conflict. *Found:* TKD  
**{yon}** *v.* Be satisfied. *Found:* TKD  
**{yonmoH}** *v.* Satisfy. *Found:* TKD  
**{yong}** *v.* Get in. *Found:* TKD  
**{yopwaH}** *n.* Pants. *Found:* TKD  
**{yopwaH bId}** *n.* Shorts. *Found:* EUROTALK  
**{yoq}** *n.* Humanoid. *Found:* TKD  
**{yoS}** *n.* District, area. *Found:* TKD  
**{yot}** *v.* Invade. *Found:* TKD  
**{yot}** *n.* Invasion. *Found:* TKD  
**{yotlh}** *n.* Field (of land). *Found:* TKD  
**{yov}** *v.* Charge (military term). *Found:* TKD  
**{yoy}** *v.* Be upside down. *Found:* TKD  
**{yo'}** *n.* Fleet (of ships). *Found:* TKD  
**{yuch}** *n.* Chocolate. *Found:* TKD  
**{yuD}** *v.* Be dishonest. *Found:* TKD  
**{yuDHa'}** *v.* Be honest. *Found:* TKD  
**{yupma'}** *n.* Festival. *Found:* TKD  
**{yuQ}** *n.* Planet. *Found:* TKD  
**{yuQHom}** *n.* Planetoid. *Found:* TKD  
**{yuQjIjQa'}** *n.* United Federation of Planets.  
*Found:* TKD  
**{yuv}** *v.* Push. *Found:* TKD  
**{yu'}** *v.* Question, interrogate. *Found:* TKD  
**{yu'egh}** *n.* Wave.



# Chapter 21

{'}

**{'a}** *conj.* But, nevertheless, even so, however. *Found:* TKD

**{'ach}** *conj.* But, nevertheless, even so, however. *Found:* TKD

**{'aD}** *n.* Vein. *Found:* TKD

**{'aH}** *n.* Paraphernalia. *Found:* TKD

**{'aj}** *n.* Admiral. *Found:* TKD

**{'anyan 'oQqar}** *n.* Onion. *Found:* EUROTALK

**{'ang}** *v.* Show, reveal. *Found:* TKD

**{'amerI'qa' SepjIjQa'}** *n.* United States of America. *Found:* EUROTALK

**{'ar}** *ques.* How many? how much? *Found:* TKD

**{'argh}** *v.* Worsen. *Found:* TKD

**{'aSrاليا'}** *n.* Australia. *Found:* EUROTALK

**{'at}** *n.* The vowel "a". *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{'av}** *v.* Guard. *Found:* TKD

**{'avwI'}** *n.* Guard. **PK:** "{ 'avwI'pu' } may be the Klingon version of police and border patrol - they interrogate the Terran tourist at the spaceport and they patrol the streets in PK. A slang term for { 'avwI' } (and perhaps other bothersome officials) appears to be { ghew } (lit. "bug, insect"). In ST6 Kesla tells Uhura, whom he thinks is a smuggler, { ghewmey SuqQo'! } "Don't catch any bugs!" In the novelization this is explained as smuggler's code for "Good luck in avoiding border officials!" We also have this joke in PK: { Qo'noSDaq paw cha' DIvI' beq. tlhIngan 'avwI' lughom. lutlhob ;inaDevvo' vaS'a'Daq majaHlaH'a'? ; ; jang 'avwI' ;ilIchopbe'chugh ghewmey! ; ; } Two Federation crewmen arrive on Kronos. They meet a Klingon guard. They ask him, "Can we get to the Great Hall from here?" The guard answers, "If the bugs do not bite you!" **AKD:** "If this is a reference

to getting picked up by the authorities, the phrase { ghIlab ghewmey tIbuSQo' } "Pay no heed to glob flies" (i.e. "Don't pay attention to insignificant things" [TKW]) may mean something different in the Klingon underworld." *Canon:* { mughoS 'avwI' 'ar } How many guards are coming? **TKW:** { 'avwI' nejDI' narghta' bogh qama' reH 'avwI' Sambej } When an escaped prisoner looks for a guard, he always finds one. **KGT 177:**

**{'pawpu' 'avwI' paghDIch}** The zeroth guard has arrived. [...implying that no guard has arrived even though one (and probably more than one) is expected.] **KGT:** { 'avwI' vaghDIch } Fifth guard.

**KGT:** { 'avwI' Hay' yaS } The officer duels the guard. **KGT:** { jav luHpu' 'avwI' } The guard has caused a prisoner to confess. [The guard has yanked a six]. **PK:** { Qo'noSDaq paw cha' DIvI' beq. tlhIngan 'avwI' lughom. lutlhob ;inaDevvo' vaS'a'Daq majaHlaH'a'? ; ; jang 'avwI' ;ilIchopbe'chugh ghewmey! ; ; }

Two Federation crewmen arrive on Kronos. They meet a Klingon guard. They ask him, "Can we get to the Great Hall from here?" The guard answers, "If the bugs do not bite you!" *Found:* TKD, TKW, KGT, CK, PK, ST6

**{'aw'}** *v.* Sting. *Found:* TKD

**{'ay'}** *n.* Section. *Found:* TKD

**{'eb}** *n.* Opportunity. *Found:* TKD

**{'ech}** *n.* Brigadier. *Found:* TKD

**{'eH}** *excl.* Ready. *Found:* TKD

**{'ej}** *conj.* And (joining sentences). *Found:* TKD

**{'ejDo'}** *n.* Starship, starship class. *Found:* TKD

**{'ejyo'}** *n.* Starfleet. *Found:* TKD

**{'ejyo'waw'}** *n.* Star base. *Found:* TKD

**{'el}** *v.* Enter, go in. *Found:* TKD

**{'elaDya'}** *n.* Greece. *Found:* EUROTALK

**{'elaS}** *n.* Elas. *Found:* TKD

**{'eIl'jaH}** *n.* Unexpected visitor. **Zrajm C Akfohg:** “Mark Okrand wrote the word in Angieszka Solska’s notebook during **{qep'a'}** 2006, but she expected it to be published **{HolQeD}**, and did not want to spoil the surprise, therefore the word was not made public until a year later, in a discussion about new words from the next **{qep'a'}** on the tlhingan-hol mailing list.” *Found:* QEP'A' WA'MAH WEJDICH 2006

**{'eng}** *n.* Cloud. *Found:* TKD

**{'epIl naHmey}** *pl n.* Apples. *Found:* EUROTALK

**{'er}** *n.* Type of animal. *Found:* TKD

**{'er'In}** *n.* End (of stick, rope, etc.), other end from **{megh'an}**. *Cf.* **{megh'an}** **HolQeD:** “This can refer to either end of the rope, stick or whatever, but once you arbitrarily choose an end to call **{megh'an}**, the OTHER end is called **{'er'In}**. Before you make this initial reference, either end can be called either **{'er'In}** or **{megh'an}**.” *Found:* HOLQED V12N2P6

**{'eSpanya'}** *n.* Spain. *Found:* EUROTALK

**{'et}** *n.* **1.** Fore. **2.** The vowel “e”. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{'etlh}** *n.* Sword. *Found:* TKD

**{'evnagh}** *n.* Subspace. *Found:* TKD

**{'e'}** *pro.* That (previous topic). *Found:* TKD

**{'IH}** *v.* Be beautiful, handsome. *Found:* TKD

**{'Ij}** *v.* Listen. *Found:* TKD

**{'Il}** *v.* Be sincere. *Found:* TKD

**{'Ip}** *n.* Oath. *Found:* TKD

**{'Ip}** *v.* Vow, swear. *Found:* TKD

**{'IQ}** *v.* Be sad. *Found:* TKD

**{'ISjaH}** *n.* Calendar. *Found:* TKD

**{'It}** *n.* The vowel “I”. *v.* Be depressed. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{'Italya'}** *n.* Italy. *Found:* EUROTALK

**{'Itlh}** *v.* Be advanced, highly developed. *Found:* TKD

**{'Iv}** *n.* Altitude. *Found:* TKD

**{'Iv}** *ques.* Who? *Found:* TKD

**{'Iw}** *n.* Blood. *Found:* TKD

**{'o}** *excl.* O. **ghunchu'wI' 'utlh:** “o appears before a name used as direct address. As we saw it used, it acted a little like a vocative prefix: **{'o qeylIS, qeylIS, qeylIS...}** It seems to be an honorific exclamation, or maybe it's just used for direct

address in general and doesn't actually have the implication of deference or reverence that I inferred. If it hadn't been consistently present when the opera “speaks to” Kahless, and consistently absent when it “speaks to” Molor, I might have ignored it as an unimportant background sound. English has almost exactly the same sound with pretty much the same meaning: “O Mouse, do you know the way out of this pool? I am very tired of swimming about here, O Mouse!” (from Alice's Adventures in Wonderland)” *Found:* QEP'A' WA'MAH CHORGHDICH 2011

**{'och}** *n.* Tunnel. *Found:* TKD

**{'oD}** *v.* Arbitrate, mediate. *Found:* TKD

**{'ogh}** *v.* Invent, devise. *Found:* TKD

**{'oH}** *pro.* It. *Found:* TKD

**{'oj}** *v.* Be thirsty. *Found:* TKD

**{'ol}** *v.* Verify. *Found:* TKD

**{'ong}** *v.* Be cunning, sly. *Found:* TKD

**{'orghen}** *n.* Organia. *Found:* TKD

**{'orghen rojmab}** *n.* Organian Peace Treaty. *Found:* TKD

**{'orghengan}** *n.* Organian. *Found:* TKD

**{'oS}** *v.* Represent. *Found:* TKD

**{'oSswI'}** *n.* Emissary. *Found:* TKD

**{'ot}** *n.* The vowel “o”. *Found:* QEP'A' WA'MAH JAVDICH 2009

**{'otlh}** *n.* Photon. *Found:* TKD

**{'ov}** *v.* Compete. *Found:* TKD

**{'oy'}** *n.* Ache, pain, sore. *v.* Ache, hurt, be sore. *Found:* TKD

**{'oy'naQ}** *n.* Painstick. *Found:* TKD

**{'o'}** *n.* Aft. *Found:* TKD

**{'ugh}** *v.* Be heavy. *Found:* TKD

**{'uH}** *v.* Have a hangover, be hung over. *Found:* TKD

**{'ul Sech}** *n.* Flashlight. *Found:* EUROTALK

**{'ul 'aplo'mey}** *pl n.* Batteries. *Found:* EUROTALK

**{'um}** *v.* Be qualified. *Found:* TKD

**{'uQ}** *n.* Dinner. *Found:* TKD

**{'urmang}** *n.* Treason. *Found:* TKD

**{'uS}** *n.* Leg. *Found:* TKD

**{'uSgheb}** *n.* A noisy bird known to make a ruckus at dawn, likened to a rooster [much fiercer than a rooster.] *Found:* HOLQED V10N4P5.

**{'ut}** *n.* **1.** Necessary. **2.** The vowel “u”. *v.* Be essential. *Found:* TKD, QEP'A' WA'MAH JAVDICH

2009

**{'utlh}** *n.* Officer. *Found:* TKD

**{'uy}** *v.* Press down. *Found:* TKD

**{'uy'}** *num.* Million. *Found:* TKD

**{'u'}** *n.* Universe. *Found:* TKD